Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

2023/0323(COD)

18.12.2023

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
26 - 223

Σχέδιο έκθεσης
Róża Thun und Hohenstein
(PE756.002v01-00)

Καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές

Πρόταση κανονισμού
(COM(2023)0533 – C9-0338/2023 – 2023/0323(COD))

Τροπολογία 26
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Πολλές πληρωμές στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των οικονομικών φορέων ή μεταξύ των οικονομικών φορέων και των δημόσιων αρχών πραγματοποιούνται αργότερα από την ημερομηνία που έχει συμφωνηθεί στη σύμβαση ή που καθορίζεται στους γενικούς εμπορικούς όρους ή από τον νόμο.	(2) Πολλές πληρωμές στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των οικονομικών φορέων ή μεταξύ των οικονομικών φορέων και των δημόσιων αρχών πραγματοποιούνται αργότερα από την ημερομηνία που έχει συμφωνηθεί στη σύμβαση ή που καθορίζεται στους γενικούς εμπορικούς όρους ή από τον νόμο***, παρά το γεγονός ότι τα αγαθά παραδίδονται ή οι υπηρεσίες παρέχονται***.

Or. en

Τροπολογία 27
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Οι καθυστερήσεις πληρωμών επηρεάζουν άμεσα τη ρευστότητα και την προβλεψιμότητα των ταμειακών ροών, αυξάνοντας έτσι τις ανάγκες για κεφάλαια κίνησης και υπονομεύοντας την ***πρόσβαση μιας εταιρείας σε*** εξωτερική χρηματοδότηση. Αυτό επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα, μειώνει την παραγωγικότητα, οδηγεί σε απολύσεις, αυξάνει την πιθανότητα αφερεγγυότητας και πτώχευσης και συνιστά κρίσιμο εμπόδιο για την ανάπτυξη. Οι επιζήμιες επιπτώσεις των καθυστερήσεων πληρωμών εξαπλώνονται κατά μήκος των αλυσίδων εφοδιασμού, καθώς η καθυστέρηση πληρωμής μετακυλίεται συχνά στους	(3) Οι καθυστερήσεις πληρωμών ***και η αναβολή πληρωμών πέραν των προθεσμιών που προβλέπει ο νόμος*** επηρεάζουν άμεσα τη ρευστότητα και την προβλεψιμότητα των ταμειακών ροών, αυξάνοντας έτσι τις ανάγκες για κεφάλαια κίνησης και υπονομεύοντας την ***κερδοφορία, όταν ο πιστωτής χρειάζεται να αποκτήσει πρόσβαση σε*** εξωτερική χρηματοδότηση ***λόγω καθυστέρησης πληρωμής***. Αυτό επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα, μειώνει την παραγωγικότητα ***και τις προσλήψεις***, οδηγεί σε απολύσεις, αυξάνει την πιθανότητα αφερεγγυότητας και πτώχευσης και συνιστά κρίσιμο εμπόδιο

προμηθευτές. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), οι οποίες βασίζονται σε τακτικές και προβλέψιμες ροές μετρητών, επηρεάζονται σε μεγάλο βαθμό από αυτές τις αρνητικές συνέπειες. Επομένως, οι καθυστερήσεις πληρωμών αποτελούν πρόβλημα για την ενωσιακή οικονομία λόγω των αρνητικών οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών τους.

για την ανάπτυξη***, ενώ πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι ο πληθωρισμός μειώνει την πραγματική αξία των πιστώσεων με την πάροδο του χρόνου***. Οι επιζήμιες επιπτώσεις των καθυστερήσεων πληρωμών εξαπλώνονται κατά μήκος των αλυσίδων εφοδιασμού, καθώς η καθυστέρηση πληρωμής μετακυλίεται συχνά στους προμηθευτές. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), οι οποίες βασίζονται σε τακτικές και προβλέψιμες ροές μετρητών, επηρεάζονται σε μεγάλο βαθμό από αυτές τις αρνητικές συνέπειες. Επομένως, οι καθυστερήσεις πληρωμών αποτελούν πρόβλημα για την ενωσιακή οικονομία λόγω των αρνητικών οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών τους. ***Ο κίνδυνος αυτών των αρνητικών επιπτώσεων αυξάνεται κατά πολύ σε περιόδους οικονομικής κάμψης, όταν η πρόσβαση σε χρηματοδότηση είναι δυσκολότερη.***

Or. en

Τροπολογία 28
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Οι καθυστερήσεις πληρωμών επηρεάζουν άμεσα τη ρευστότητα και την προβλεψιμότητα των ταμειακών ροών, αυξάνοντας έτσι τις ανάγκες για κεφάλαια κίνησης και υπονομεύοντας την πρόσβαση μιας εταιρείας σε εξωτερική χρηματοδότηση. Αυτό επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα, μειώνει την παραγωγικότητα, οδηγεί σε απολύσεις, αυξάνει την πιθανότητα αφερεγγυότητας και πτώχευσης και συνιστά κρίσιμο εμπόδιο για την ανάπτυξη. Οι επιζήμιες επιπτώσεις των καθυστερήσεων πληρωμών εξαπλώνονται κατά μήκος των αλυσίδων	(3) Οι καθυστερήσεις πληρωμών επηρεάζουν άμεσα τη ρευστότητα και την προβλεψιμότητα των ταμειακών ροών, αυξάνοντας έτσι τις ανάγκες για κεφάλαια κίνησης και υπονομεύοντας την πρόσβαση μιας εταιρείας σε εξωτερική χρηματοδότηση. Αυτό επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα, μειώνει την παραγωγικότητα, οδηγεί σε απολύσεις, αυξάνει την πιθανότητα αφερεγγυότητας και πτώχευσης και συνιστά κρίσιμο εμπόδιο για την ανάπτυξη. Οι επιζήμιες επιπτώσεις των καθυστερήσεων πληρωμών εξαπλώνονται κατά μήκος των αλυσίδων

εφοδιασμού, καθώς η καθυστέρηση πληρωμής μετακυλίεται συχνά στους προμηθευτές. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)***, οι οποίες βασίζονται σε τακτικές και προβλέψιμες ροές μετρητών,*** επηρεάζονται ***σε μεγάλο βαθμό*** από αυτές τις αρνητικές συνέπειες. Επομένως, οι καθυστερήσεις πληρωμών αποτελούν πρόβλημα για την ενωσιακή οικονομία λόγω των αρνητικών οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών τους.

εφοδιασμού, καθώς η καθυστέρηση πληρωμής μετακυλίεται συχνά στους προμηθευτές. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) επηρεάζονται από αυτές τις αρνητικές συνέπειες. Επομένως, οι καθυστερήσεις πληρωμών αποτελούν πρόβλημα για την ενωσιακή οικονομία λόγω των αρνητικών οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών τους***, ενώ η ρυθμιστική παρέμβαση θα πρέπει να λαμβάνει επίσης υπόψη τα οφέλη που συνεπάγονται οι καθυστερήσεις πληρωμών σε καταστάσεις που είναι επωφελείς για αμφότερα τα μέρη, τον οφειλέτη και τον πιστωτή***.

Or. en

Τροπολογία 29
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Οι καθυστερήσεις πληρωμών επηρεάζουν άμεσα τη ρευστότητα και την προβλεψιμότητα των ταμειακών ροών, αυξάνοντας έτσι τις ανάγκες για κεφάλαια κίνησης και υπονομεύοντας την πρόσβαση μιας εταιρείας σε εξωτερική χρηματοδότηση. Αυτό επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα, μειώνει την παραγωγικότητα, οδηγεί σε απολύσεις, αυξάνει την πιθανότητα αφερεγγυότητας και πτώχευσης και συνιστά κρίσιμο εμπόδιο για την ανάπτυξη. Οι επιζήμιες επιπτώσεις των καθυστερήσεων πληρωμών εξαπλώνονται κατά μήκος των αλυσίδων εφοδιασμού, καθώς η καθυστέρηση πληρωμής μετακυλίεται συχνά στους προμηθευτές. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), οι οποίες βασίζονται σε τακτικές και προβλέψιμες ροές μετρητών, επηρεάζονται σε μεγάλο βαθμό από αυτές τις αρνητικές συνέπειες.	(3) Οι καθυστερήσεις πληρωμών επηρεάζουν άμεσα τη ρευστότητα και την προβλεψιμότητα των ταμειακών ροών, αυξάνοντας έτσι τις ανάγκες για κεφάλαια κίνησης και υπονομεύοντας την πρόσβαση μιας εταιρείας σε εξωτερική χρηματοδότηση. Αυτό επηρεάζει την ανταγωνιστικότητα, μειώνει την παραγωγικότητα, οδηγεί σε απολύσεις, αυξάνει την πιθανότητα αφερεγγυότητας και πτώχευσης και συνιστά κρίσιμο εμπόδιο για την ανάπτυξη. Οι επιζήμιες επιπτώσεις των καθυστερήσεων πληρωμών εξαπλώνονται κατά μήκος των αλυσίδων εφοδιασμού, καθώς η καθυστέρηση πληρωμής μετακυλίεται συχνά στους προμηθευτές. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) ***και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις***, οι οποίες βασίζονται σε τακτικές και προβλέψιμες ροές μετρητών, επηρεάζονται σε μεγάλο βαθμό από αυτές

Επομένως, οι καθυστερήσεις πληρωμών αποτελούν πρόβλημα για την ενωσιακή οικονομία λόγω των αρνητικών οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών τους.	τις αρνητικές συνέπειες. Επομένως, οι καθυστερήσεις πληρωμών αποτελούν πρόβλημα για την ενωσιακή οικονομία λόγω των αρνητικών οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών τους.

Or. ro

Τροπολογία 30
Deirdre Clune

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3α) Ο τομέας που αφορά την παραγωγή, τη διανομή και τη λιανική πώληση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης έχει μια μοναδική οργάνωση στο ευρύτερο τοπίο του λιανικού εμπορίου· ένα επιχειρηματικό μοντέλο που είναι επωφελές για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη λαμβάνοντας υπόψη τη δομή του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα ως κατόχων μεγάλων αποθεμάτων με μοναδικούς, αργούς κύκλους λειτουργίας και εναλλαγή αποθεμάτων· ένα επιχειρηματικό μοντέλο προσαρμοσμένο στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης και αργού ρυθμού πώλησης με εγγενή αξία, η οποία δεν εντοπίζεται σε άλλους τύπους λιανικού εμπορίου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Most books, apart from bestsellers, stay on bookshop shelves for 6 to 12 months or even longer before selling. This means that a bookshop's stock rotates (i.e., the entire stock is sold) less frequently than in other retail sectors (on average every 3.43 months) and, therefore, bookshops do not make an immediate profit on the books they stock. If one compares this to the trade in perishable goods, where stock rotation is by nature much quicker, the difference between a slow-moving product (book) and a faster-moving product becomes evident. Payment and invoicing obligations should, therefore, also be differentiated. Book publishers,

in turn, rely on a healthy network of booksellers to display the wealth of titles that underpin Europe's cultural diversity and that make book publishing the largest cultural industry in the EU. Longer payment terms also reflect the long-term investments that publishers make on authors, who get paid in advance but might need months or years to become successful, and require the exposure of their books in the highest possible number of outlets.

Τροπολογία 31
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) ***Παρότι ο*** δικαστικός διακανονισμός των απαιτήσεων που συνδέονται με τις καθυστερήσεις πληρωμών διευκολύνεται ήδη με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 805/2004[36], (ΕΚ) αριθ. 1896/2006[37], (ΕΚ) αριθ. 861/2007[38] και (ΕΕ) αριθ. 1215/2012[39] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν συμπληρωματικές διατάξεις.	(4) ***Ο*** δικαστικός διακανονισμός των απαιτήσεων που συνδέονται με τις καθυστερήσεις πληρωμών διευκολύνεται ήδη με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 805/2004[36], (ΕΚ) αριθ. 1896/2006[37], (ΕΚ) αριθ. 861/2007[38] και (ΕΕ) αριθ. 1215/2012[39] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν συμπληρωματικές διατάξεις. ***Οι διαδικασίες που θεσπίζονται με τους εν λόγω κανονισμούς χρησιμοποιούνται διαφορετικά στα κράτη μέλη. Ειδικότερα, η διαδικασία ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής δεν χρησιμοποιείται με τον ίδιο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη, καθώς η διάρκεια της διαδικασίας ποικίλλει σημαντικά[39α]. Ωστόσο, η μεγαλύτερη χρήση αυτών των μέσων θα επέτρεπε στις εταιρείες να λαμβάνουν την αποζημίωσή τους πιο γρήγορα. Οι ευρωπαϊκές διαδικασίες που αναφέρονται ανωτέρω δεν είναι επαρκώς γνωστές μεταξύ των επιχειρήσεων, των πολιτών, των επαγγελματιών και των δικαστηρίων. Για τον λόγο αυτό, είναι απαραίτητο οι διαδικασίες να καταστούν πιο αποτελεσματικές και ευρύτερα γνωστές. Με τη συντόμευση των αντίστοιχων προθεσμιών και την καθιέρωση της ηλεκτρονικής***

επεξεργασίας, οι διαδικασίες θα καταστούν πιο ελκυστικές. Τα κράτη μέλη οφείλουν επίσης να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τη μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας.

---

[36] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις (ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 15).

[37] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής (ΕΕ L 399 της 30.12.2006, σ. 1).

[38] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών (ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 1).

[39] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 351 της 20.12.2012, σ. 1).

---

[36] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις (ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 15).

[37] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής (ΕΕ L 399 της 30.12.2006, σ. 1).

[38] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών (ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 1).

[39] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 351 της 20.12.2012, σ. 1).

[39α] Έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής

Or. en

Αιτιολόγηση

Existing mechanisms need to be optimized before creating new instruments such as the enforcement authorities mentioned here. The European order for payment procedure was introduced to simplify and speed up the recovery of outstanding debts, to reduce procedural costs and to provide creditors, especially SMEs, with a quick and efficient legal instrument -

an objective that is as valid today as it was when the Regulation was adopted. The Commission's 2015 report found that the Regulation generally appears to work reliably and satisfactorily. The application of the Regulation has generally improved, simplified and accelerated the processing of uncontested pecuniary claims in cross-border disputes. However, the European procedure is not sufficiently well known among businesses, citizens, professionals and courts. Further education is therefore needed, both at European level and in the Member States. The Regulation should be effectively and actively promoted by informing the public and professionals about the European order for payment procedure. The functioning of the procedure could be further improved by ensuring electronic processing and by Member States giving more thought to whether centralized processing of cases under the procedure would be useful.

Τροπολογία 32
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Η οδηγία 2011/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[40] ορίζει κανόνες για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές. Το 2019 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εντόπισε διάφορες ελλείψεις στην εν λόγω οδηγία. Στη Στρατηγική για τις ΜΜΕ με στόχο μια βιώσιμη και ψηφιακή Ευρώπη[41] διατυπώθηκε έκκληση προκειμένου να διασφαλιστεί για τις ΜΜΕ ένα περιβάλλον χωρίς καθυστερήσεις πληρωμών και να ενισχυθεί η επιβολή της οδηγίας 2011/7/ΕΕ. Το 2021 η πλατφόρμα «Fit for Future» επισήμανε στη γνωμοδότησή της κρίσιμα ζητήματα που αφορούν την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας. Οι κύριες ελλείψεις που εντοπίστηκαν σε αυτές τις πρωτοβουλίες αφορούν: τις διφορούμενες διατάξεις σχετικά με τον «κατάφωρα καταχρηστικό» χαρακτήρα των προθεσμιών πληρωμής στις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, τις καταχρηστικές πρακτικές πληρωμών και τις προθεσμίες για τις διαδικασίες αποδοχής και επαλήθευσης, την κατ' αποκοπή	(6) Η οδηγία 2011/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[40] ορίζει κανόνες για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές. Το 2019 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εντόπισε διάφορες ελλείψεις στην εν λόγω οδηγία. Στη Στρατηγική για τις ΜΜΕ με στόχο μια βιώσιμη και ψηφιακή Ευρώπη[41] διατυπώθηκε έκκληση προκειμένου να διασφαλιστεί για τις ΜΜΕ ένα περιβάλλον χωρίς καθυστερήσεις πληρωμών και να ενισχυθεί η επιβολή της οδηγίας 2011/7/ΕΕ. Το 2021 η πλατφόρμα «Fit for Future» επισήμανε στη γνωμοδότησή της κρίσιμα ζητήματα που αφορούν την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας. Οι κύριες ελλείψεις που εντοπίστηκαν σε αυτές τις πρωτοβουλίες αφορούν: τις διφορούμενες διατάξεις σχετικά με τον «κατάφωρα καταχρηστικό» χαρακτήρα των προθεσμιών πληρωμής στις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, τις καταχρηστικές πρακτικές πληρωμών και τις προθεσμίες για τις διαδικασίες αποδοχής και επαλήθευσης, την κατ' αποκοπή

αποζημίωση, την ασυμμετρία των κανόνων περί προθεσμιών πληρωμής ανάμεσα στις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων και στις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων· την απουσία μέγιστης προθεσμίας πληρωμής για εμπορικές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, την απουσία παρακολούθησης της συμμόρφωσης και επιβολής, την απουσία εργαλείων για την καταπολέμηση των ασυμμετριών πληροφόρησης· καθώς και εργαλείων για την ανάληψη δράσης από μέρους των πιστωτών κατά των οφειλετών τους, και την έλλειψη συνεργειών με το πλαίσιο για τις δημόσιες συμβάσεις.

αποζημίωση, την ασυμμετρία των κανόνων περί προθεσμιών πληρωμής ανάμεσα στις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων και στις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων· ***τις ασυμμετρίες στη διαπραγματευτική ισχύ μεταξύ μεγάλων και πιο ισχυρών οφειλετών και μικρών πιστωτών***· την απουσία μέγιστης προθεσμίας πληρωμής για εμπορικές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, την απουσία παρακολούθησης της συμμόρφωσης και επιβολής, την απουσία εργαλείων για την καταπολέμηση των ασυμμετριών πληροφόρησης· καθώς και εργαλείων για την ανάληψη δράσης από μέρους των πιστωτών κατά των οφειλετών τους, και την έλλειψη συνεργειών με το πλαίσιο για τις δημόσιες συμβάσεις.

---

[40] Οδηγία 2011/7/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές (ΕΕ L 48 της 23.2.2011, σ. 1).

[41] COM(2020) 103 final.

[40] Οδηγία 2011/7/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές (ΕΕ L 48 της 23.2.2011, σ. 1).

[41] COM(2020) 103 final.

Or. en

Τροπολογία 33
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την αποφυγή καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, οι οποίες συνίστανται στην παράδοση αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής***, ανεξάρτητα από το αν πραγματοποιούνται μεταξύ επιχειρήσεων***	(8) Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την αποφυγή καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, οι οποίες συνίστανται στην παράδοση αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής***. Δεδομένου ότι οι*** αναθέτουσες αρχές/ αναθέτοντες φορείς διεκπεραιώνουν

ή μεταξύ επιχειρήσεων και αναθετουσών αρχών/ αναθετόντων φορέων, όταν οι τελευταίες/-οι είναι οφειλέτες, δεδομένου ότι οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές/ αναθέτοντες φορείς διεκπεραιώνουν σημαντικό όγκο πληρωμών προς επιχειρήσεις.

σημαντικό όγκο πληρωμών προς επιχειρήσεις ***και, δεδομένου ότι σημειώθηκαν σημαντικές καθυστερήσεις πληρωμών κατά τα τελευταία έτη, είναι απαραίτητο να οριστεί υποχρεωτική προθεσμία πληρωμής 30 ημερολογιακών ημερών για αυτές τις συναλλαγές. Συχνά απαιτείται μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής μεταξύ των επιχειρήσεων. Συνεπώς, στις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, η προθεσμία πληρωμής δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 60 ημερολογιακές ημέρες μετά την παραλαβή του τιμολογίου. Ωστόσο, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του μοντέλου χρηματοδότησης σε ορισμένους τομείς, είναι απαραίτητο να συμφωνηθούν ακόμη μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τα εποχικά αγαθά και τα προϊόντα χαμηλής κίνησης. Συνεπώς, λαμβανομένων υπόψη των περιστάσεων μιας μεμονωμένης περίπτωσης, θα πρέπει να είναι δυνατό να συμφωνηθούν μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής σε μεμονωμένες συμβάσεις. Μια τέτοια συμφωνία πρέπει να συνάπτεται ρητώς και δεν πρέπει να επιβάλλεται μονομερώς ως γενικοί όροι και προϋποθέσεις. Επιπλέον, η συμφωνία δεν πρέπει να είναι κατάφωρα καταχρηστική όσον αφορά τα συμφέροντα του πιστωτή. Υποτίθεται ήδη ότι δεν υφίσταται σοβαρή ανισότητα εάν ο οφειλέτης είναι μικρή ή μεσαία επιχείρηση. Κατάφωρα καταχρηστικός χαρακτήρας υφίσταται εάν η παρέκκλιση από την τυπική προθεσμία των 60 ημερών σημειώνεται χωρίς αντικειμενικό λόγο και παραβιάζει τις αρχές της καλής πίστης και της εντιμότητας. Αυτό τεκμαίρεται ότι ισχύει εάν έχει συμφωνηθεί προθεσμία πληρωμής άνω των 120 ημερών. Το τεκμήριο αυτό μπορεί να ανατραπεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις.***

Or. en

Τροπολογία 34
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την αποφυγή καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, οι οποίες συνίστανται στην παράδοση αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής, ανεξάρτητα από το αν πραγματοποιούνται μεταξύ επιχειρήσεων ή μεταξύ επιχειρήσεων και αναθετουσών αρχών/ αναθετόντων φορέων, όταν οι τελευταίες/-οι είναι οφειλέτες, δεδομένου ότι οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές/ αναθέτοντες φορείς διεκπεραιώνουν σημαντικό όγκο πληρωμών προς επιχειρήσεις.	(8) Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την αποφυγή καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, οι οποίες συνίστανται στην παράδοση αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής, ανεξάρτητα από το αν πραγματοποιούνται μεταξύ επιχειρήσεων ή μεταξύ επιχειρήσεων και αναθετουσών αρχών/ αναθετόντων φορέων, όταν οι τελευταίες/-οι είναι οφειλέτες, δεδομένου ότι οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές/ αναθέτοντες φορείς διεκπεραιώνουν σημαντικό όγκο πληρωμών προς επιχειρήσεις. ***Οι συναλλαγές μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων θα πρέπει να εξαιρούνται από αυτές τις διατάξεις.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η βαθύτερη αιτία των καθυστερήσεων πληρωμών έγκειται στην ανισορροπία όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ. Δεδομένου ότι οι μεγάλες επιχειρήσεις έχουν σχετικά ίση διαπραγματευτική ισχύ, οι συναλλαγές μεταξύ μιας μεγάλης επιχείρησης και μιας άλλης μεγάλης επιχείρησης θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Σε γενικές γραμμές, αυτό δεν θα πρέπει να ισχύει για τις συναλλαγές μεταξύ ΜΜΕ, καθώς οι διαφορές μεταξύ των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ μπορεί να είναι σχετικά πιο άνισες.

Τροπολογία 35
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9α) Ο τομέας που αφορά την παραγωγή, τη διανομή και τη λιανική

πώληση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης έχει μια μοναδική δομή στο ευρύτερο τοπίο του λιανικού εμπορίου. Είναι ένα επιχειρηματικό μοντέλο, το οποίο ωφελεί όλα τα μέρη που εμπλέκονται υπό το πρίσμα ότι ο δημιουργικός και ο πολιτιστικός τομέας είναι δομημένοι ώστε να διαθέτουν σημαντικά αποθέματα προϊόντων με μοναδικούς κύκλους χαμηλής λειτουργίας και εναλλαγής των αποθεμάτων. Είναι ένα επιχειρηματικό μοντέλο ειδικά προσαρμοσμένο στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των πολιτιστικών προϊόντων με εγγενή αξία, τα οποία κινούνται και πωλούνται με αργούς ρυθμούς, και του οποίου δεν υπάρχει αντίστοιχο με τους άλλους τύπους του λιανικού εμπορίου.

Or. ro

Τροπολογία 36
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9α) Ο τομέας που αφορά την παραγωγή, τη διανομή και τη λιανική πώληση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης έχει μια μοναδική οργάνωση στο ευρύτερο τοπίο του λιανικού εμπορίου· ένα επιχειρηματικό μοντέλο που είναι επωφελές για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη λαμβάνοντας υπόψη τη δομή του πολιτιστικού και δημιουργικού τομέα ως κατόχων μεγάλων αποθεμάτων με μοναδικούς, αργούς κύκλους λειτουργίας και εναλλαγή αποθεμάτων· ένα επιχειρηματικό μοντέλο προσαρμοσμένο στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης και αργού ρυθμού πώλησης με εγγενή αξία, η οποία

δεν εντοπίζεται σε άλλους τύπους λιανικού εμπορίου.

Or. en

Τροπολογία 37
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9β) Ο τομέας που αφορά την παραγωγή, τη διανομή και τη λιανική πώληση βιβλίων έχει μια μοναδική οργάνωση στο ευρύτερο τοπίο του λιανικού εμπορίου· έχοντας αναπτύξει επί δεκαετίες ένα ισορροπημένο επιχειρηματικό μοντέλο που χρησιμοποιεί μακροχρόνιους και ευέλικτους όρους πληρωμής με κύριο στόχο την παροχή μιας ποικιλόμορφης προσφοράς βιβλίων που εμπλουτίζει την ευρωπαϊκή κουλτούρα· ένα επιχειρηματικό μοντέλο που είναι επωφελές για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη λαμβάνοντας υπόψη τη δομή του δημιουργικού και πολιτιστικού τομέα ως κατόχων μεγάλων αποθεμάτων με μοναδικούς τίτλους, με μη συχνή εναλλαγή αποθεμάτων· ένα επιχειρηματικό μοντέλο προσαρμοσμένο στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του εμπορίου βιβλίων, το οποίο αναγνωρίζει τα βιβλία ως πολιτιστικά προϊόντα χαμηλής κίνησης και αργού ρυθμού πώλησης με εγγενή αξία, η οποία δεν εντοπίζεται σε άλλους τύπους λιανικού εμπορίου.

Or. en

Τροπολογία 38
Róża Thun und Hohenstein

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι συναλλαγές με τους καταναλωτές, οι πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης***, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών από ασφαλιστικές εταιρείες,*** και οι υποχρεώσεις πληρωμής που μπορούν να ακυρωθούν, να αναβληθούν ή να αρθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αφερεγγυότητας ή αναδιάρθρωσης ή σε σχέση με αυτές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών προληπτικής αναδιάρθρωσης δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1023[42] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.	(10) Οι συναλλαγές με τους καταναλωτές, οι πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης και οι υποχρεώσεις πληρωμής που μπορούν να ακυρωθούν, να αναβληθούν ή να αρθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αφερεγγυότητας ή αναδιάρθρωσης ή σε σχέση με αυτές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών προληπτικής αναδιάρθρωσης δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1023[42] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. ***Ωστόσο, οι πληρωμές που πραγματοποιούνται ως εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από ασφαλιστήρια συμβόλαια θα πρέπει να καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Ειδικότερα, οι πληρωμές που πραγματοποιούνται σε συναλλαγές μεταξύ ασφαλιστικών εταιρειών και επιχειρήσεων σε αντάλλαγμα για την παράδοση αγαθών ή την παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής, μεταξύ άλλων ως αποζημίωση σε άλλους τρίτους, θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.***
[42] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1023 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, περί πλαισίου για την προληπτική αναδιάρθρωση, την απαλλαγή από τα χρέη και τις ανικανότητες ή την έκπτωση οφειλετών, καθώς και περί μέτρων βελτίωσης των διαδικασιών αυτών, και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 18).	[42] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1023 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, περί πλαισίου για την προληπτική αναδιάρθρωση, την απαλλαγή από τα χρέη και τις ανικανότητες ή την έκπτωση οφειλετών, καθώς και περί μέτρων βελτίωσης των διαδικασιών αυτών, και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 18).

Or. en

Τροπολογία 39
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι συναλλαγές με τους καταναλωτές, οι πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών από ασφαλιστικές εταιρείες, και οι υποχρεώσεις πληρωμής που μπορούν να ακυρωθούν, να αναβληθούν ή να αρθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αφερεγγυότητας ή αναδιάρθρωσης ή σε σχέση με αυτές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών προληπτικής αναδιάρθρωσης δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1023[42] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.	(10) Οι συναλλαγές με τους καταναλωτές, οι πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών από ασφαλιστικές εταιρείες, οι τόκοι σε σχέση με άλλες πληρωμές, για παράδειγμα πληρωμές δυνάμει της νομοθεσίας για τις επιταγές και τα χρεόγραφα με ενεργό ζήτηση, και οι υποχρεώσεις πληρωμής που μπορούν να ακυρωθούν, να αναβληθούν ή να αρθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αφερεγγυότητας ή αναδιάρθρωσης ή σε σχέση με αυτές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών προληπτικής αναδιάρθρωσης δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1023[42] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
[42] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1023 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, περί πλαισίου για την προληπτική αναδιάρθρωση, την απαλλαγή από τα χρέη και τις ανικανότητες ή την έκπτωση οφειλετών, καθώς και περί μέτρων βελτίωσης των διαδικασιών αυτών, και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 18).	[42] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1023 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, περί πλαισίου για την προληπτική αναδιάρθρωση, την απαλλαγή από τα χρέη και τις ανικανότητες ή την έκπτωση οφειλετών, καθώς και περί μέτρων βελτίωσης των διαδικασιών αυτών, και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 18).

Or. en

Τροπολογία 40
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. ***Για*** να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών***, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος***. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες ***τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και*** για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. ***Αφενός, για*** να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών***, ωστόσο, αφετέρου, θεμιτοί λόγοι εφαρμογής προσωρινών περιορισμών στις ταμειακές ροές, όπως οι καθυστερήσεις πληρωμών από τους πελάτες, η επιχειρηματική ανάπτυξη, οι εποχικές διακυμάνσεις, τα απροσδόκητα έξοδα, τα θέματα διαχείρισης των αποθεμάτων, οι δυναμικές της αγοράς και ο ανταγωνισμός ή οι οικονομικές υφέσεις, θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη***. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει ***καταρχήν*** να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή. ***Οι προθεσμίες πληρωμής για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων θα πρέπει να περιορίζονται σε 60 ημερολογιακές ημέρες, εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά βάσει σύμβασης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι συμβατικοί όροι και πρακτικές σχετικά με τις προθεσμίες πληρωμής δεν είναι κατάφωρα καταχρηστικοί.***

Or. en

Τροπολογία 41
Anne Sander, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων***, όπου οφειλέτης είναι μια μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια της οδηγίας (ΕΕ) 2013/34,*** όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή. ***Εφόσον δεν αποτελεί κατάφωρη κατάχρηση των δικαιωμάτων του πιστωτή, τα συμβαλλόμενα μέρη πρέπει ωστόσο να μπορούν να συμφωνούν ρητώς για προθεσμίες πληρωμής που υπερβαίνουν την εν λόγω διάρκεια, όπως ιδίως στην περίπτωση της χορήγησης εμπορικών πιστώσεων σε πελάτες.***

Or. fr

Τροπολογία 42
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή. ***Αυτή η στροφή είναι επίσης αναγκαία για να περιοριστεί ο λεγόμενος «παράγοντας φόβου» με τον οποίο έρχονται αντιμέτωπες οι πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις όταν έχουν συμφωνήσει πίστωση με μεγαλύτερες εταιρείες και ο οποίος συχνά αναγκάζει αυτούς τους πιστωτές να ανέχονται καθυστερήσεις πληρωμών έναντι της υπόσχεσης ανάθεσης εργασίας στο μέλλον.***

Or. en

Τροπολογία 43
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων***, όπου οφειλέτης είναι μια μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/34,*** όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή***, είτε στο πλαίσιο δημόσιας σύμβασης είτε όχι***.

Or. fr

Τροπολογία 44
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις

καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ***ημερολογιακές*** ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.

καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ***εργάσιμες*** ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή. ***Η ηλεκτρονική τιμολόγηση μπορεί να αποτελέσει χρήσιμο εργαλείο από την άποψη αυτή, καθώς θα βοηθήσει τους πιστωτές να αποδεικνύουν την ημερομηνία παραλαβής του τιμολογίου σε περίπτωση αμφιβολίας ή διαφωνίας.***

Or. en

Τροπολογία 45
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών,	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών,

στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.

στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων***, όπου οφειλέτης είναι μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ,*** όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.

Or. en

Τροπολογία 46
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών***, στο πλαίσιο της οποίας ο αποκλεισμός του δικαιώματος χρέωσης τόκου θα είναι άκυρος***. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.	(11) Η καθυστέρηση πληρωμής αποτελεί παράβαση συμβατικής υποχρέωσης η οποία είναι οικονομικά ελκυστική για τους οφειλέτες λόγω των χαμηλών ή ανύπαρκτων τόκων υπερημερίας που επιβάλλονται στις καθυστερήσεις πληρωμών ή της βραδύτητας των διαδικασιών είσπραξης. Για να αντιστραφεί ριζικά η τάση αυτή και να αποτρέπονται οι καθυστερήσεις πληρωμών, απαιτείται αποφασιστική στροφή προς την υιοθέτηση νοοτροπίας έγκαιρης πραγματοποίησης πληρωμών. Συνεπώς, οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής θα πρέπει να περιοριστούν σε 30 ημερολογιακές ημέρες τόσο για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων***, όπου οφειλέτης είναι μεγάλη επιχείρηση,*** όσο και για τις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η βαθύτερη αιτία των καθυστερήσεων πληρωμών έγκειται στην ανισορροπία όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ, συνεπώς οι συναλλαγές μεταξύ δημοσίων αρχών και επιχειρήσεων και μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων και ΜΜΕ, όπου οι μεγάλες επιχειρήσεις είναι ο οφειλέτης, θα πρέπει πάντα να περιορίζονται σε 30 ημερολογιακές ημέρες.

Τροπολογία 47
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) Η εθνική νομοθεσία παρέχει ήδη ευελιξία για τους οφειλέτες, καθώς η επιτρεπόμενη χρονική περίοδος μεταξύ της παραλαβής των αγαθών και των υπηρεσιών και της παραλαβής του τιμολογίου ποικίλλει μεταξύ των κρατών μελών. Συνεπώς, μια τέτοια χρονική περίοδος επιτρέπει στους οφειλέτες να έχουν στη διάθεσή τους περισσότερες από 30 ημερολογιακές ημέρες για να πληρώσουν τους πιστωτές τους από τη στιγμή που λαμβάνουν τα αγαθά ή τις υπηρεσίες και, κατά συνέπεια, από τη στιγμή που μπορούν να χρησιμοποιήσουν ή να πωλήσουν αυτά τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Σε περίπτωση που οι οφειλέτες είναι πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, αυτή η χρονική περίοδος τους επιτρέπει να έχουν μεγαλύτερη ευελιξία, ιδίως όταν πρόκειται για αγαθά χαμηλής κίνησης ή για αγαθά με χαμηλό δείκτη ταχύτητας κυκλοφορίας. Ωστόσο, όταν οι πιστωτές είναι πολύ μικρές επιχειρήσεις και οι οφειλέτες μεγάλες επιχειρήσεις, η ασυμμετρία στη διαπραγματευτική ισχύ μπορεί να επιφέρει σημαντική παράταση αυτής της χρονικής περιόδου προκειμένου να καθυστερήσει η τελική

πληρωμή. Για να αποφεύγεται αυτό το ενδεχόμενο και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις να μπορούν πράγματι να πληρώνονται εντός 30 ημερών από τις μεγάλες επιχειρήσεις, οι πολύ μικρές επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν το τιμολόγιο μαζί με τα αγαθά και τις υπηρεσίες.

Or. en

Τροπολογία 48
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) Μπορεί, ωστόσο, να υπάρξουν περιπτώσεις κατά τις οποίες οι επιχειρήσεις χρειάζονται μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής, για παράδειγμα όταν οι επιχειρήσεις επιθυμούν να παράσχουν εμπορική πίστη στους πελάτες τους. Θα πρέπει, επομένως, να διατηρηθεί η δυνατότητα των μερών να συμφωνούν ρητώς για μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής, εφόσον η παράταση αυτή δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή.

Or. fr

Τροπολογία 49
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) Οι συμβατικές περίοδοι πληρωμής θα μπορούσαν να παραταθούν έως 60 ημερολογιακές ημέρες για τις

	συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, όπου η μεγάλη επιχείρηση δεν είναι ο οφειλέτης και όταν αυτό συμφωνείται ρητώς από τον πιστωτή και τον οφειλέτη στη σύμβαση, δεν είναι κατάφωρα καταχρηστικό για τον πιστωτή και η αρχή επιβολής ειδοποιείται.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μεγαλύτερη ευελιξία για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής· ωστόσο, καθώς η βαθύτερη αιτία των καθυστερήσεων πληρωμών έγκειται στην ανισορροπία όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ, αυτή η παρέκκλιση δεν εφαρμόζεται ποτέ στις συναλλαγές μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων και μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων και ΜΜΕ, όπου οφειλέτης είναι οι μεγάλες επιχειρήσεις. Για να αυξηθεί η διαφάνεια, να διευκολυνθεί η συλλογή δεδομένων σχετικά με τις καθυστερήσεις πληρωμών και να επιτευχθεί καλύτερη επιβολή, η αρχή επιβολής θα πρέπει να ειδοποιείται όταν παρατείνεται η προθεσμία πληρωμής (βλ. επίσης το άρθρο 13 παράγραφος 2α).

Τροπολογία 50
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) Ειδικότερα, οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να δώσουν το παράδειγμα όσον αφορά τις οφειλόμενες πληρωμές για τους υπόλοιπους οικονομικούς παράγοντες.

Or. en

Τροπολογία 51
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11β) Οι τομεακοί κανόνες παρέκκλισης έχουν αποδειχθεί αποτελεσματικοί για ορισμένους τομείς με προϊόντα που έχουν έντονα εποχικό χαρακτήρα (πωλήσεις παιχνιδιών εκτός της περιόδου των Χριστουγέννων, πωλήσεις εξοπλισμού σκι το καλοκαίρι, κ.ά.) ή τομείς με προϊόντα των οποίων η πώληση απαιτεί πολύ χρόνο λόγω της φύσης τους (κοσμήματα, μηχανήματα, ακριβές ηλεκτρονικές συσκευές, κ.ά.). Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη και οι τομείς μπορούν να επιλέξουν να διατηρήσουν ή να καθορίσουν τομεακούς κανόνες παρέκκλισης για τις προθεσμίες πληρωμής.

Or. fr

Τροπολογία 52
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Οι διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παρεχόμενων αγαθών ή υπηρεσιών με τις συμβατικές απαιτήσεις, καθώς και επαλήθευσης της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου, χρησιμοποιούνται συχνά για την εσκεμμένη παράταση της προθεσμίας πληρωμής. Συνεπώς, η συμπερίληψή τους στη σύμβαση θα πρέπει να δικαιολογείται αντικειμενικά από την ιδιαίτερη φύση της εν λόγω σύμβασης ή από ορισμένα χαρακτηριστικά της[43]. ***Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι δυνατόν να προβλέπεται σε σύμβαση μια τέτοια διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής μόνο όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, όταν είναι αναγκαίο, λόγω της ιδιαίτερης***	(12) Οι διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παρεχόμενων αγαθών ή υπηρεσιών με τις συμβατικές απαιτήσεις, καθώς και επαλήθευσης της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου, χρησιμοποιούνται συχνά για την εσκεμμένη παράταση της προθεσμίας πληρωμής. Συνεπώς, η συμπερίληψή τους στη σύμβαση θα πρέπει να δικαιολογείται αντικειμενικά από την ιδιαίτερη φύση της εν λόγω σύμβασης ή από ορισμένα χαρακτηριστικά της[43]. Για να αποφευχθεί η χρήση της διαδικασίας αποδοχής ή επαλήθευσης για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής, η σύμβαση θα πρέπει να περιγράφει σαφώς τις λεπτομέρειες της εν λόγω διαδικασίας,

φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Για να αποφευχθεί η χρήση της διαδικασίας αποδοχής ή επαλήθευσης για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής, η σύμβαση θα πρέπει να περιγράφει σαφώς τις λεπτομέρειες της εν λόγω διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. Για τον ίδιο σκοπό, ο οφειλέτης θα πρέπει να κινεί τη διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής, ανεξάρτητα από το αν ο πιστωτής έχει εκδώσει τιμολόγιο ή ισοδύναμη αίτηση πληρωμής. ***Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθοριστεί μέγιστη διάρκεια για τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης.***	συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. Για τον ίδιο σκοπό, ο οφειλέτης θα πρέπει να κινεί τη διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής, ανεξάρτητα από το αν ο πιστωτής έχει εκδώσει τιμολόγιο ή ισοδύναμη αίτηση πληρωμής.
[43] Απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, BFF Finance Iberia S.A.U. κατά Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (ΕΕ C 53 της 15.2.2021, σ. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, σκέψη 53.	[43] Απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, BFF Finance Iberia S.A.U. κατά Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (ΕΕ C 53 της 15.2.2021, σ. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, σκέψη 53.
	Or. en

Τροπολογία 53
Laura Ballarín Cereza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Οι διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παρεχόμενων αγαθών ή υπηρεσιών με τις συμβατικές απαιτήσεις, καθώς και επαλήθευσης της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου, χρησιμοποιούνται συχνά για την εσκεμμένη παράταση της προθεσμίας πληρωμής. Συνεπώς, η συμπερίληψή τους στη σύμβαση θα πρέπει να δικαιολογείται	(12) Οι διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παρεχόμενων αγαθών ή υπηρεσιών με τις συμβατικές απαιτήσεις, καθώς και επαλήθευσης της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου, χρησιμοποιούνται συχνά για την εσκεμμένη παράταση της προθεσμίας πληρωμής. Συνεπώς, η συμπερίληψή τους στη σύμβαση θα πρέπει να δικαιολογείται

αντικειμενικά από την ιδιαίτερη φύση της εν λόγω σύμβασης ή από ορισμένα χαρακτηριστικά της[43]. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι δυνατόν να προβλέπεται σε σύμβαση μια τέτοια διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής μόνο όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, όταν είναι αναγκαίο, λόγω της ιδιαίτερης φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Για να αποφευχθεί η χρήση της διαδικασίας αποδοχής ή επαλήθευσης για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής, η σύμβαση θα πρέπει να περιγράφει σαφώς τις λεπτομέρειες της εν λόγω διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. Για τον ίδιο σκοπό, ο οφειλέτης θα πρέπει να κινεί τη διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής, ανεξάρτητα από το αν ο πιστωτής έχει εκδώσει τιμολόγιο ή ισοδύναμη αίτηση πληρωμής. Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθοριστεί μέγιστη διάρκεια για τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης.

[43] Απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, BFF Finance Iberia S.A.U. κατά Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (ΕΕ C 53 της 15.2.2021, σ. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, σκέψη 53.

αντικειμενικά από την ιδιαίτερη φύση της εν λόγω σύμβασης ή από ορισμένα χαρακτηριστικά της[43]. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι δυνατόν να προβλέπεται σε σύμβαση μια τέτοια διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής μόνο όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, όταν είναι αναγκαίο, λόγω της ιδιαίτερης φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Για να αποφευχθεί η χρήση της διαδικασίας αποδοχής ή επαλήθευσης για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής, η σύμβαση θα πρέπει να περιγράφει σαφώς τις λεπτομέρειες της εν λόγω διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. Για τον ίδιο σκοπό, ο οφειλέτης θα πρέπει να κινεί τη διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής, ανεξάρτητα από το αν ο πιστωτής έχει εκδώσει τιμολόγιο ή ισοδύναμη αίτηση πληρωμής. ***Στις περιπτώσεις που η ημερομηνία παραλαβής του τιμολογίου είναι δύσκολο να αποδειχθεί από ένα από τα μέρη, ο οφειλέτης πραγματοποιεί την πληρωμή για τα αγαθά ή τις υπηρεσίες εντός 30 ημερών από την παραλαβή από τον πιστωτή των αγαθών και/ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής.*** Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθοριστεί μέγιστη διάρκεια για τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης.

[43] Απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, BFF Finance Iberia S.A.U. κατά Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (ΕΕ C 53 της 15.2.2021, σ. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, σκέψη 53.

Or. en

Τροπολογία 54
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Οι διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παρεχόμενων αγαθών ή υπηρεσιών με τις συμβατικές απαιτήσεις, καθώς και επαλήθευσης της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου, χρησιμοποιούνται συχνά για την εσκεμμένη παράταση της προθεσμίας πληρωμής. Συνεπώς, η συμπερίληψή τους στη σύμβαση θα πρέπει να δικαιολογείται αντικειμενικά από την ιδιαίτερη φύση της εν λόγω σύμβασης ή από ορισμένα χαρακτηριστικά της[43]. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι δυνατόν να προβλέπεται σε σύμβαση μια τέτοια διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής μόνο όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, όταν είναι αναγκαίο, λόγω της ιδιαίτερης φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Για να αποφευχθεί η χρήση της διαδικασίας αποδοχής ή επαλήθευσης για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής, η σύμβαση θα πρέπει να περιγράφει σαφώς τις λεπτομέρειες της εν λόγω διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. Για τον ίδιο σκοπό, ο οφειλέτης θα πρέπει να κινεί τη διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής, ανεξάρτητα από το αν ο πιστωτής έχει εκδώσει τιμολόγιο ή ισοδύναμη αίτηση πληρωμής. Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθοριστεί μέγιστη διάρκεια για τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης.	(12) Οι διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παρεχόμενων αγαθών ή υπηρεσιών με τις συμβατικές απαιτήσεις, καθώς και επαλήθευσης της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου, χρησιμοποιούνται συχνά για την εσκεμμένη παράταση της προθεσμίας πληρωμής. Συνεπώς, η συμπερίληψή τους στη σύμβαση θα πρέπει να δικαιολογείται αντικειμενικά από την ιδιαίτερη φύση της εν λόγω σύμβασης ή από ορισμένα χαρακτηριστικά της ***τα οποία θα απαιτούσαν εκτεταμένη και λεπτομερή επαλήθευση***[43]. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι δυνατόν να προβλέπεται σε σύμβαση μια τέτοια διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής μόνο όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο ***του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο πιστωτής***, όταν είναι αναγκαίο, λόγω της ιδιαίτερης φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Για να αποφευχθεί η χρήση της διαδικασίας αποδοχής ή επαλήθευσης για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής, η σύμβαση θα πρέπει να περιγράφει σαφώς τις λεπτομέρειες της εν λόγω διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. Για τον ίδιο σκοπό, ο οφειλέτης θα πρέπει να κινεί τη διαδικασία επαλήθευσης ή αποδοχής αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής, ανεξάρτητα από το αν ο πιστωτής έχει εκδώσει τιμολόγιο ή ισοδύναμη αίτηση πληρωμής. Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθοριστεί μέγιστη διάρκεια για τη

διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης.

[43] Απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, BFF Finance Iberia S.A.U. κατά Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (ΕΕ C 53 της 15.2.2021, σ. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, σκέψη 53.

[43] Απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, BFF Finance Iberia S.A.U. κατά Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (ΕΕ C 53 της 15.2.2021, σ. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, σκέψη 53.

Or. en

Τροπολογία 55
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο και είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή.	(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο και είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή. ***Ομοίως, τα κράτη μέλη, εάν το κρίνουν σκόπιμο, μπορούν να προβλέπουν έμμεσες μορφές αποζημίωσης για τις επιχειρήσεις που είναι πιστωτές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 9 του παρόντος κανονισμού.***

Or. en

Τροπολογία 56
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο ***και είναι ευνοϊκότερες για τον***	(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες ***ή μεγαλύτερες*** προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο.

πιστωτή.

Or. en

Τροπολογία 57
Anne Sander, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο ***και είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή***.	(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες ***ή μακρύτερες*** προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο.

Or. fr

Τροπολογία 58
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο ***και είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή***.	(13) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει συντομότερες ***ή μακρύτερες*** προθεσμίες που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο.

Or. fr

Τροπολογία 59
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές. Ειδικότερα όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με τη διαγραφή του άρθρου 4, δεδομένου ότι το ζήτημα των δημόσιων συμβάσεων πρέπει να αντιμετωπιστεί ξεχωριστά από τον παρόντα κανονισμό για τις καθυστερήσεις πληρωμών.

Τροπολογία 60
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να	(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να

θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές. Ειδικότερα όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές ***και θα πρέπει να θεσπιστούν αποτελεσματικά μέτρα για την αποτροπή όχι μόνο των καθυστερημένων πληρωμών από τις δημόσιες αρχές, αλλά και της ανάθεσης συμβάσεων σε εταιρείες που δεν πληρώνουν εγκαίρως και με τον τρόπο που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό***. Ειδικότερα όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

Or. it

Τροπολογία 61
Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές. ***Ειδικότερα*** όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται	(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές***, με τη θέσπιση αποτελεσματικών μέτρων για την αποτροπή όχι μόνο των καθυστερημένων***

εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

πληρωμών από τις δημόσιες αρχές, αλλά και της ανάθεσης συμβάσεων σε εταιρείες που δεν πληρώνουν εγκαίρως και με τον τρόπο που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό. ***Επιπλέον,*** όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

Or. it

Τροπολογία 62
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές***. Ειδικότερα*** όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα	(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές ***μέσω της θέσπισης αποτελεσματικών μέτρων για την αποθάρρυνση όχι μόνο των καθυστερήσεων πληρωμών από τις δημόσιες αρχές, αλλά και της ανάθεσης συμβάσεων σε εταιρείες που δεν πληρώνουν εγκαίρως και σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Επιπλέον,*** όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα,

εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

Or. en

Τροπολογία 63
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές***. Ειδικότερα*** όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.	(14) Οι δημόσιες συμβάσεις μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση των επιδόσεων όσον αφορά τις πληρωμές. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πολιτικών και των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των στόχων για τις έγκαιρες πληρωμές ***μέσω της θέσπισης αποτελεσματικών μέτρων για την αποθάρρυνση όχι μόνο των καθυστερήσεων πληρωμών από τις δημόσιες αρχές, αλλά και της ανάθεσης συμβάσεων σε εταιρείες που δεν πληρώνουν εγκαίρως και σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Επιπλέον,*** όσον αφορά τα δημόσια κατασκευαστικά έργα, οι υπεργολάβοι συχνά δεν πληρώνονται εγκαίρως από τον κύριο ανάδοχο, ακόμη και όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς έχουν καταβάλει τις συμβατικές πληρωμές στον κύριο ανάδοχο, προκαλώντας έτσι δυνητικά επιζήμιες αλυσιδωτές επιπτώσεις στην αλυσίδα

εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο οι ανάδοχοι να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιούν προς τους άμεσους υπεργολάβους τους.

Or. en

Τροπολογία 64
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Ο πιστωτής δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας, δεδομένου ότι οι τόκοι υπερημερίας έχουν διττό σκοπό: να αντισταθμίσουν μέρος της ζημίας που υπέστη ο πιστωτής λόγω της καθυστέρησης και να επιβάλουν κυρώσεις στον οφειλέτη για την αθέτηση της σύμβασης. Για να διευκολυνθεί η είσπραξη των τόκων και της αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από μέρους του πιστωτή, το δικαίωμα που έχει ο πιστωτής να εισπράξει τα οικεία ποσά θα πρέπει να είναι αυτόματο, εκτός αν η καθυστέρηση πληρωμής δεν οφείλεται σε υπαιτιότητα του οφειλέτη.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 65
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Ο πιστωτής ***δεν*** θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας***, δεδομένου ότι οι τόκοι υπερημερίας έχουν διττό σκοπό: να αντισταθμίσουν μέρος της ζημίας που υπέστη ο πιστωτής λόγω της καθυστέρησης και να επιβάλουν κυρώσεις στον οφειλέτη για την αθέτηση της σύμβασης. Για να διευκολυνθεί η είσπραξη των τόκων και της αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από μέρους του πιστωτή, το δικαίωμα που έχει ο πιστωτής να εισπράξει τα οικεία ποσά θα πρέπει να είναι αυτόματο, εκτός αν η καθυστέρηση πληρωμής δεν οφείλεται σε υπαιτιότητα του οφειλέτη.***	(17) Ο πιστωτής θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας.

Or. en

Τροπολογία 66
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Ο πιστωτής δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας, δεδομένου ότι οι τόκοι υπερημερίας έχουν διττό σκοπό: να αντισταθμίσουν μέρος της ζημίας που υπέστη ο πιστωτής λόγω της καθυστέρησης και να επιβάλουν κυρώσεις στον οφειλέτη για την αθέτηση της σύμβασης. Για να διευκολυνθεί η είσπραξη των τόκων και της αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από μέρους του πιστωτή, το δικαίωμα που έχει ο πιστωτής να εισπράξει τα οικεία ποσά θα πρέπει να είναι αυτόματο, εκτός αν η καθυστέρηση πληρωμής δεν οφείλεται σε	(17) Ο πιστωτής δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας ***όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή ή μεγάλη επιχείρηση ή όταν είναι κατάφωρα καταχρηστικό για τον πιστωτή***, δεδομένου ότι οι τόκοι υπερημερίας έχουν διττό σκοπό: να αντισταθμίσουν μέρος της ζημίας που υπέστη ο πιστωτής λόγω της καθυστέρησης και να επιβάλουν κυρώσεις στον οφειλέτη για την αθέτηση της σύμβασης. Για να διευκολυνθεί η είσπραξη των τόκων και της αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από μέρους του πιστωτή, το δικαίωμα που έχει

υπαιτιότητα του οφειλέτη.	ο πιστωτής να εισπράξει τα οικεία ποσά θα πρέπει να είναι αυτόματο, εκτός αν ***είναι εμφανές ότι*** η καθυστέρηση πληρωμής δεν οφείλεται σε υπαιτιότητα του οφειλέτη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι απαραίτητο να υπάρχει ευελιξία ως προς την παραίτηση από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας, αλλά όχι σε περιπτώσεις ανισορροπίας όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ.

Τροπολογία 67
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Ο πιστωτής δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας, δεδομένου ότι οι τόκοι υπερημερίας έχουν διττό σκοπό: να αντισταθμίσουν μέρος της ζημίας που υπέστη ο πιστωτής λόγω της καθυστέρησης και να επιβάλουν κυρώσεις στον οφειλέτη για την αθέτηση της σύμβασης. Για να διευκολυνθεί η είσπραξη των τόκων και της αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από μέρους του πιστωτή, το δικαίωμα που έχει ο πιστωτής να εισπράξει τα οικεία ποσά θα πρέπει να είναι αυτόματο, εκτός αν η καθυστέρηση πληρωμής δεν οφείλεται σε υπαιτιότητα του οφειλέτη.	(17) Ο πιστωτής δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παραίτησης από το δικαίωμα είσπραξης τόκων υπερημερίας, δεδομένου ότι οι τόκοι υπερημερίας έχουν διττό σκοπό: να αντισταθμίσουν μέρος της ζημίας που υπέστη ο πιστωτής λόγω της καθυστέρησης και να επιβάλουν κυρώσεις στον οφειλέτη για την αθέτηση της σύμβασης. Για να διευκολυνθεί η είσπραξη των τόκων και της αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από μέρους του πιστωτή, το δικαίωμα που έχει ο πιστωτής να εισπράξει τα οικεία ποσά θα πρέπει να είναι αυτόματο, εκτός αν η καθυστέρηση πληρωμής δεν οφείλεται σε υπαιτιότητα του οφειλέτη ***και αυτό μπορεί να τεκμηριωθεί***.

Or. ro

Τροπολογία 68
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Θα πρέπει να αποφεύγεται η κατάχρηση της συμβατικής ελευθερίας εις βάρος του πιστωτή. ***Ως εκ τούτου, όταν μια συμβατική ρήτρα ή μια πρακτική που αφορά την ημερομηνία ή την προθεσμία πληρωμής, την πληρωμή ή το επιτόκιο υπερημερίας, την αποζημίωση για τα έξοδα είσπραξης, την παράταση της διαδικασίας επαλήθευσης ή αποδοχής ή την εσκεμμένη καθυστέρηση ή παρεμπόδιση της αποστολής του τιμολογίου δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να είναι άκυρη.***	(21) Θα πρέπει να αποφεύγεται η κατάχρηση της συμβατικής ελευθερίας εις βάρος του πιστωτή.

Or. en

Τροπολογία 69
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Θα πρέπει να αποφεύγεται η κατάχρηση της συμβατικής ελευθερίας εις βάρος του πιστωτή. Ως εκ τούτου, όταν μια συμβατική ρήτρα ή μια πρακτική που αφορά την ημερομηνία ή την προθεσμία πληρωμής, την πληρωμή ή το επιτόκιο υπερημερίας, την αποζημίωση για τα έξοδα είσπραξης, την παράταση της διαδικασίας επαλήθευσης ή αποδοχής ή ***την εσκεμμένη καθυστέρηση ή παρεμπόδιση της αποστολής του τιμολογίου*** δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να είναι άκυρη.	(21) Θα πρέπει να αποφεύγεται η κατάχρηση της συμβατικής ελευθερίας εις βάρος του πιστωτή. Ως εκ τούτου, όταν μια συμβατική ρήτρα ή μια πρακτική που αφορά την ημερομηνία ή την προθεσμία πληρωμής, την πληρωμή ή το επιτόκιο υπερημερίας, την αποζημίωση για τα έξοδα είσπραξης, την παράταση της διαδικασίας επαλήθευσης ή αποδοχής ή ***τη χορήγηση πίστωσης σε τρίτο*** δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να είναι άκυρη.

Or. en

Τροπολογία 70
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για να ενταθούν οι προσπάθειες για την πρόληψη της κατάχρησης της συμβατικής ελευθερίας εις βάρος των πιστωτών, οργανώσεις επίσημα αναγνωρισμένες ότι εκπροσωπούν επιχειρήσεις και οργανώσεις που έχουν έννομο συμφέρον στην εκπροσώπηση επιχειρήσεων θα πρέπει να μπορούν να προσφεύγουν σε εθνικά δικαστήρια ή διοικητικές αρχές για να αποτρέπουν τις καθυστερήσεις πληρωμών.	(22) Για να ενταθούν οι προσπάθειες για την πρόληψη της κατάχρησης της συμβατικής ελευθερίας εις βάρος των πιστωτών, οργανώσεις επίσημα αναγνωρισμένες ότι εκπροσωπούν επιχειρήσεις και οργανώσεις που έχουν έννομο συμφέρον στην εκπροσώπηση επιχειρήσεων θα πρέπει να μπορούν να προσφεύγουν σε εθνικά δικαστήρια ή διοικητικές αρχές για να αποτρέπουν τις καθυστερήσεις πληρωμών ***και να τερματίζουν άκυρες συμβατικές ρήτρες και πρακτικές***.

Or. en

Τροπολογία 71
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Για να είναι εγγυημένη η πλήρης καταβολή του οφειλόμενου ποσού, ***είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι*** ο πωλητής διατηρεί την κυριότητα των αγαθών ωσότου εξοφληθεί πλήρως το τίμημα, εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητώς παρακράτηση της κυριότητας μεταξύ του αγοραστή και του πωλητή πριν από την παράδοση των αγαθών.	(23) Για να είναι εγγυημένη η πλήρης καταβολή του οφειλόμενου ποσού, ***μπορεί να συμφωνείται παρακράτηση της κυριότητας για συγκεκριμένα αγαθά, όπως αγαθά αργής κίνησης ή εποχικά αγαθά. Σε αυτές τις συμφωνίες,*** ο πωλητής διατηρεί την κυριότητα των αγαθών ωσότου εξοφληθεί πλήρως το τίμημα, εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητώς παρακράτηση της κυριότητας μεταξύ του αγοραστή και του πωλητή πριν από την παράδοση των αγαθών.

Or. en

Τροπολογία 72
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Για να είναι εγγυημένη η πλήρης καταβολή του οφειλόμενου ποσού, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι ο πωλητής διατηρεί την κυριότητα των αγαθών ωσότου εξοφληθεί πλήρως το τίμημα, εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητώς παρακράτηση της κυριότητας μεταξύ του αγοραστή και του πωλητή πριν από την παράδοση των αγαθών.	(23) Για να είναι εγγυημένη η πλήρης καταβολή του οφειλόμενου ποσού, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι ο πωλητής ***ως πιστωτής*** διατηρεί την κυριότητα των αγαθών ωσότου εξοφληθεί πλήρως το τίμημα, εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητώς παρακράτηση της κυριότητας μεταξύ του αγοραστή ***ως οφειλέτη*** και του πωλητή ***ως πιστωτή*** πριν από την παράδοση των αγαθών.

Or. en

Τροπολογία 73
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Για να είναι εγγυημένη η πλήρης καταβολή του οφειλόμενου ποσού, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι ο πωλητής διατηρεί την κυριότητα των αγαθών ωσότου εξοφληθεί πλήρως το τίμημα, εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητώς παρακράτηση της κυριότητας μεταξύ του αγοραστή και του πωλητή πριν από την παράδοση των αγαθών.	(23) Για να είναι εγγυημένη η πλήρης καταβολή του οφειλόμενου ποσού, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι ο πωλητής διατηρεί την κυριότητα των αγαθών ωσότου εξοφληθεί πλήρως το τίμημα, εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητώς παρακράτηση της κυριότητας***, όπως αποστολή επί παρακαταθήκη,*** μεταξύ του αγοραστή και του πωλητή πριν από την παράδοση των αγαθών.

Or. en

Τροπολογία 74
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί διαφάνεια όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ορθών επιτοκίων, είναι σημαντικό να δημοσιοποιούνται τα επιτόκια από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή.	(24) Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί διαφάνεια όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ορθών επιτοκίων, είναι σημαντικό να δημοσιοποιούνται τα επιτόκια από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή. ***Ως συμβολή στην επίτευξη του στόχου του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση των επιχειρήσεων σχετικά με τους τρόπους επανόρθωσης για καθυστερήσεις πληρωμών μέσω δημοσιεύσεων και εκστρατειών και θα πρέπει να προωθήσουν τη διάδοση ορθών πρακτικών, μεταξύ άλλων με την ενθάρρυνση της δημοσίευσης καταλόγου συνεπών πληρωτών.***

Or. en

Τροπολογία 75
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί διαφάνεια όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ***ορθών*** επιτοκίων, είναι	(24) Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί διαφάνεια όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ***συνιστώμενων*** επιτοκίων,

σημαντικό να δημοσιοποιούνται τα επιτόκια από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή.	είναι σημαντικό να δημοσιοποιούνται τα επιτόκια από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 76
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Οι κυρώσεις για τις καθυστερήσεις πληρωμών μπορούν να λειτουργήσουν αποτρεπτικά μόνον αν συνοδεύονται από ταχείες και αποτελεσματικές για τον πιστωτή διαδικασίες είσπραξης. Ως εκ τούτου, όλοι οι πιστωτές που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους ταχείες διαδικασίες είσπραξης για μη αμφισβητούμενες απαιτήσεις.	(25) Οι κυρώσεις για τις καθυστερήσεις πληρωμών μπορούν να λειτουργήσουν αποτρεπτικά μόνον αν συνοδεύονται από ταχείες και αποτελεσματικές για τον πιστωτή διαδικασίες είσπραξης. Ως εκ τούτου, όλοι οι πιστωτές που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους ταχείες διαδικασίες είσπραξης για μη αμφισβητούμενες απαιτήσεις***, σύμφωνα με την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων που ορίζεται στο άρθρο 18 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης***.

Or. en

Τροπολογία 77
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Οι κυρώσεις για τις καθυστερήσεις πληρωμών μπορούν να λειτουργήσουν αποτρεπτικά μόνον αν συνοδεύονται από ταχείες και αποτελεσματικές για τον πιστωτή διαδικασίες είσπραξης. Ως εκ	(25) Οι κυρώσεις για τις καθυστερήσεις πληρωμών μπορούν να λειτουργήσουν αποτρεπτικά μόνον αν συνοδεύονται από ταχείες και αποτελεσματικές για τον πιστωτή διαδικασίες είσπραξης. Ως εκ

τούτου, όλοι οι πιστωτές που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους ταχείες διαδικασίες είσπραξης για μη αμφισβητούμενες απαιτήσεις.	τούτου, όλοι οι πιστωτές που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους ταχείες διαδικασίες είσπραξης για μη αμφισβητούμενες απαιτήσεις***, καθώς και τη δυνατότητα προσφυγής στο Διαιτητικό Δικαστήριο***.
	Or. ro

Τροπολογία 78
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Για να διευκολυνθεί και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν αρχές αρμόδιες για την επιβολή του, οι οποίες θα εκπληρώνουν τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους με αντικειμενικό και δίκαιο τρόπο και θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών. Οι εν λόγω αρχές επιβολής θα πρέπει να διενεργούν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, να ενεργούν κατόπιν καταγγελίας και να έχουν την εξουσία, μεταξύ άλλων, να επιβάλλουν κυρώσεις και να δημοσιεύουν τις αποφάσεις τους σε τακτική βάση. Επιπροσθέτως, για να διασφαλιστεί αποτελεσματικότερη επιβολή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία στο μέτρο του δυνατού.	(26) Για να διευκολυνθεί και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν αρχές αρμόδιες για την επιβολή του, οι οποίες θα εκπληρώνουν τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους με αντικειμενικό και δίκαιο τρόπο και θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών. Οι εν λόγω αρχές επιβολής θα πρέπει να διενεργούν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, να ενεργούν κατόπιν καταγγελίας και να έχουν την εξουσία, μεταξύ άλλων, να επιβάλλουν κυρώσεις και να δημοσιεύουν τις αποφάσεις τους σε τακτική βάση. ***Η Επιτροπή επιβλέπει την αποτελεσματική εκτέλεση από τις αρχές επιβολής των καθηκόντων που τους ανατίθενται με τον παρόντα κανονισμό.*** Επιπροσθέτως, για να διασφαλιστεί αποτελεσματικότερη επιβολή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία στο μέτρο του δυνατού.
	Or. en

Τροπολογία 79
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Για να διευκολυνθεί και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν αρχές αρμόδιες για την επιβολή του, οι οποίες θα εκπληρώνουν τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους με αντικειμενικό και δίκαιο τρόπο και θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών. Οι εν λόγω αρχές επιβολής θα πρέπει να διενεργούν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, να ενεργούν κατόπιν καταγγελίας και να έχουν την εξουσία, μεταξύ άλλων, να επιβάλλουν κυρώσεις και να δημοσιεύουν τις αποφάσεις τους σε τακτική βάση. Επιπροσθέτως, για να διασφαλιστεί αποτελεσματικότερη επιβολή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία ***στο μέτρο του δυνατού***.	(26) Για να διευκολυνθεί και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν αρχές αρμόδιες για την επιβολή του, οι οποίες θα εκπληρώνουν τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους με αντικειμενικό και δίκαιο τρόπο και θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών. Οι εν λόγω αρχές επιβολής θα πρέπει να διενεργούν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, να ενεργούν κατόπιν καταγγελίας***, συμπεριλαμβανομένων των ανώνυμων καταγγελιών,*** και να έχουν την εξουσία, μεταξύ άλλων, να επιβάλλουν κυρώσεις και να δημοσιεύουν τις αποφάσεις τους σε τακτική βάση. Επιπροσθέτως, για να διασφαλιστεί αποτελεσματικότερη επιβολή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία ***που παρέχουν προστιθέμενη αξία***.

Or. en

Τροπολογία 80
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Για να διευκολυνθεί και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν αρχές αρμόδιες για την επιβολή του, οι οποίες θα εκπληρώνουν τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους με	(26) Για να διευκολυνθεί και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν αρχές αρμόδιες για την επιβολή του, οι οποίες θα εκπληρώνουν τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους με

αντικειμενικό και δίκαιο τρόπο και θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών. Οι εν λόγω αρχές επιβολής θα πρέπει να διενεργούν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, να ενεργούν κατόπιν καταγγελίας και να έχουν την εξουσία, μεταξύ άλλων, να επιβάλλουν κυρώσεις και να δημοσιεύουν τις αποφάσεις τους σε τακτική βάση. Επιπροσθέτως, για να διασφαλιστεί αποτελεσματικότερη επιβολή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία ***στο μέτρο του δυνατού***.	αντικειμενικό και δίκαιο τρόπο και θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ιδιωτικών επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών. Οι εν λόγω αρχές επιβολής θα πρέπει να διενεργούν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, να ενεργούν κατόπιν καταγγελίας ***ή κοινοποίησης*** και να έχουν την εξουσία, μεταξύ άλλων, να επιβάλλουν κυρώσεις και να δημοσιεύουν τις αποφάσεις τους σε τακτική βάση. Επιπροσθέτως, για να διασφαλιστεί αποτελεσματικότερη επιβολή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία.

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να αυξηθεί η διαφάνεια, να διευκολυνθεί η συλλογή δεδομένων σχετικά με τις καθυστερήσεις πληρωμών και να επιτευχθεί καλύτερη επιβολή, η αρχή επιβολής θα πρέπει να ειδοποιείται όταν παρατείνεται η προθεσμία πληρωμής (βλ. επίσης το άρθρο 13 παράγραφος 2α).

Τροπολογία 81
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Τα τιμολόγια θεμελιώνουν απαίτηση πληρωμής και συνιστούν σημαντικά έγγραφα στην αλυσίδα των συναλλαγών που αφορούν την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών, μεταξύ άλλων για τον προσδιορισμό προθεσμιών πληρωμής. Είναι σημαντικό να προωθηθούν συστήματα που να παρέχουν ασφάλεια δικαίου όσον αφορά την ακριβή ημερομηνία παραλαβής των τιμολογίων από τους οφειλέτες, μεταξύ άλλων και στον τομέα της ηλεκτρονικής τιμολόγησης, στο πλαίσιο της οποίας η παραλαβή τιμολογίων θα μπορούσε να δημιουργεί	(28) Τα τιμολόγια θεμελιώνουν απαίτηση πληρωμής και συνιστούν σημαντικά έγγραφα στην αλυσίδα των συναλλαγών που αφορούν την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών, μεταξύ άλλων για τον προσδιορισμό προθεσμιών πληρωμής. Είναι σημαντικό να προωθηθούν συστήματα που να παρέχουν ασφάλεια δικαίου όσον αφορά την ακριβή ημερομηνία παραλαβής των τιμολογίων από τους οφειλέτες, μεταξύ άλλων και στον τομέα της ηλεκτρονικής τιμολόγησης, στο πλαίσιο της οποίας η παραλαβή τιμολογίων θα μπορούσε να δημιουργεί

ηλεκτρονικό τεκμήριο και η οποία υπάγεται εν μέρει στις διατάξεις περί τιμολόγησης της οδηγίας 2006/112/ΕΚ[49] του Συμβουλίου και της οδηγίας 2014/55/ΕΚ[50] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.	ηλεκτρονικό τεκμήριο ***και μπορεί επίσης να συμβάλει στη βελτίωση της συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις ΦΠΑ*** και η οποία υπάγεται εν μέρει στις διατάξεις περί τιμολόγησης της οδηγίας 2006/112/ΕΚ[49] του Συμβουλίου και της οδηγίας 2014/55/ΕΚ[50] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
[49] Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).	[49] Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).
[50] Οδηγία 2014/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την έκδοση ηλεκτρονικών τιμολογίων στο πλαίσιο των δημόσιων συμβάσεων (ΕΕ L 133 της 6.5.2014, σ. 1).	[50] Οδηγία 2014/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την έκδοση ηλεκτρονικών τιμολογίων στο πλαίσιο των δημόσιων συμβάσεων (ΕΕ L 133 της 6.5.2014, σ. 1).
	Or. en

Τροπολογία 82
Στέλιος Κούλογλου

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 28 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(28α) Η σταδιακή εισαγωγή της υποχρεωτικής ηλεκτρονικής τιμολόγησης μπορεί να μειώσει τους χρόνους πληρωμής, να αυξήσει τον έλεγχο των πληρωμών και να ενθαρρύνει την ψηφιακή μετάβαση των ΜΜΕ. Οι εθνικές αρχές θα πρέπει να στηρίξουν τις ΜΜΕ εξασφαλίζοντας επαρκείς υποδομές και στήριξη.
	Or. en

Τροπολογία 83
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.	(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών. ***Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν επαρκή χρηματοδότηση για τα μέτρα αυτά, με τη διάθεση μέρους των ποσών που εισπράττουν οι αρχές επιβολής ως κυρώσεις που επιβάλλονται για παραβάσεις του παρόντος κανονισμού.***

Or. it

Τροπολογία 84
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.	(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών. ***Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγγυηθούν επαρκείς πόρους για την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων, διαθέτοντας ένα μέρος των εσόδων από τις κυρώσεις που εισπράττονται από τις αρχές επιβολής για παραβάσεις του παρόντος κανονισμού.***

Or. en

Τροπολογία 85
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.	(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ***πολύ μικρών επιχειρήσεων και των*** ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ***πολύ μικρές επιχειρήσεις και οι*** ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ***πολύ μικρών επιχειρήσεων και των*** ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ***πολύ μικρές επιχειρήσεις και τις*** ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.

Or. ro

Τροπολογία 86
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.	(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων***, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών χρηματοδότησης,*** και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών ***και τις υπηρεσίες χρηματοδότησης***.

Or. en

Τροπολογία 87
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.	(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων***, διαχείρισης τιμολογίων*** και χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων***, διαχείρισης τιμολογίων*** και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 88
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και	(29) Η αποτελεσματική πρόσβαση των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ, σε προγράμματα κατάρτισης σε θέματα διαχείρισης πιστώσεων και

χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε ***θέματα*** διαχείρισης πιστώσεων και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.

χρηματοοικονομικών γνώσεων μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, στη διατήρηση βέλτιστων ταμειακών ροών, στη μείωση του κινδύνου αθέτησης υποχρεώσεων και στην αύξηση των δυνατοτήτων ανάπτυξης. Ωστόσο, οι ΜΜΕ συχνά δεν έχουν την ικανότητα να επενδύσουν σε τέτοια προγράμματα κατάρτισης, ενώ επί του παρόντος είναι πολύ περιορισμένος ο όγκος των προγραμμάτων και του υλικού κατάρτισης που εστιάζουν στην ενίσχυση των γνώσεων των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων και τιμολογίων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να υπάρχουν προγράμματα κατάρτισης σε ***εργαλεία*** διαχείρισης πιστώσεων***, συμπεριλαμβανομένης της ανάληψης απαιτήσεων τρίτων (factoring),*** και χρηματοοικονομικών γνώσεων διαθέσιμα και προσβάσιμα για τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση ψηφιακών εργαλείων για την έγκαιρη καταβολή πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 89
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Ορισμένες διατάξεις του παρόντος κανονισμού συνδέονται με τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51]. Η σχέση μεταξύ των οδηγιών 2011/7/ΕΕ και (ΕΕ) 2019/633 εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 και 18 και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αντικαθιστά την	***διαγράφεται***

οδηγία 2011/7/ΕΕ, δεν θα πρέπει να θίγει τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/633, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων που εφαρμόζονται στις πληρωμές οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος για τα σχολεία[52] και των συμφωνιών επιμερισμού της αξίας[53], καθώς και ορισμένες πληρωμές για την πώληση σταφυλιών, γλεύκους και οίνου χύδην στον αμπελοοινικό τομέα[54], με εξαίρεση τους χρόνους που ισχύουν για τις μέγιστες προθεσμίες πληρωμής όσον αφορά την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων. Ωστόσο, ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να θεσπίζουν ή να διατηρούν εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον τομέα της γεωργίας και των τροφίμων, οι οποίες προβλέπουν αυστηρότερους όρους πληρωμής ή διαφορετικό υπολογισμό των προθεσμιών πληρωμής, διαφορετική ημερομηνία έναρξης της προθεσμίας και διαφορετικές διαδικασίες επαλήθευσης και αποδοχής για τους προμηθευτές γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή.

---

[51] Οδηγία (ΕΕ) 2019/633 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές στις σχέσεις μεταξύ επιχειρήσεων στην αλυσίδα εφοδιασμού γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 111 της 25.4.2019, σ. 59).

[52] Άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

[53] Άρθρο 172α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης

των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

[54] Άρθρο 147α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

Or. en

Τροπολογία 90
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Ορισμένες διατάξεις του παρόντος κανονισμού συνδέονται με τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51]. Η σχέση μεταξύ των οδηγιών 2011/7/ΕΕ και (ΕΕ) 2019/633 εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 και 18 και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αντικαθιστά την οδηγία 2011/7/ΕΕ, δεν θα πρέπει να θίγει τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/633, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων που εφαρμόζονται στις πληρωμές οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος για τα σχολεία[52] και των συμφωνιών επιμερισμού της αξίας[53], καθώς και ορισμένες πληρωμές για την πώληση σταφυλιών, γλεύκους και οίνου χύδην στον αμπελοοινικό τομέα[54], με εξαίρεση τους χρόνους που ισχύουν για τις μέγιστες προθεσμίες πληρωμής όσον αφορά την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων. Ωστόσο, ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη	(30) Ορισμένες διατάξεις του παρόντος κανονισμού συνδέονται με τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51] ***καθώς και με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013***. Η σχέση μεταξύ των οδηγιών 2011/7/ΕΕ και (ΕΕ) 2019/633 εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 και 18 και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αντικαθιστά την οδηγία 2011/7/ΕΕ, δεν θα πρέπει να θίγει τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/633, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων που εφαρμόζονται στις πληρωμές οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος για τα σχολεία[52] και των συμφωνιών επιμερισμού της αξίας[53], καθώς και ορισμένες πληρωμές για την πώληση σταφυλιών, γλεύκους και οίνου χύδην στον αμπελοοινικό τομέα[54], με εξαίρεση τους χρόνους που ισχύουν για τις μέγιστες προθεσμίες πληρωμής όσον αφορά την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων.

μέλη να θεσπίζουν ή να διατηρούν εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον τομέα της γεωργίας και των τροφίμων, οι οποίες προβλέπουν αυστηρότερους όρους πληρωμής ή διαφορετικό υπολογισμό των προθεσμιών πληρωμής, διαφορετική ημερομηνία έναρξης της προθεσμίας και διαφορετικές διαδικασίες επαλήθευσης και αποδοχής για τους προμηθευτές γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή.

Ωστόσο, ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να θεσπίζουν ή να διατηρούν εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον τομέα της γεωργίας και των τροφίμων, οι οποίες προβλέπουν αυστηρότερους όρους πληρωμής ή διαφορετικό υπολογισμό των προθεσμιών πληρωμής, διαφορετική ημερομηνία έναρξης της προθεσμίας και διαφορετικές διαδικασίες επαλήθευσης και αποδοχής για τους προμηθευτές γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που είναι ευνοϊκότερες για τον πιστωτή. ***Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει ούτε τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 147α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, όπου προβλέπονται διατάξεις που εφαρμόζονται στις πληρωμές για τις πωλήσεις οίνου χύδην.***

---

[51] Οδηγία (ΕΕ) 2019/633 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές στις σχέσεις μεταξύ επιχειρήσεων στην αλυσίδα εφοδιασμού γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 111 της 25.4.2019, σ. 59).

[52] Άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

[53] Άρθρο 172α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

[54] Άρθρο 147α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013,

---

[51] Οδηγία (ΕΕ) 2019/633 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές στις σχέσεις μεταξύ επιχειρήσεων στην αλυσίδα εφοδιασμού γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 111 της 25.4.2019, σ. 59).

[52] Άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

[53] Άρθρο 172α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

[54] Άρθρο 147α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 347 της 20.12.2013,

σ. 671).

σ. 671).

Or. fr

Τροπολογία 91
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(30α) Οι υποχρεώσεις διαφάνειας σύμφωνα με τις οποίες οι δημόσιες αρχές και οι μεγάλες εταιρείες δημοσιοποιούν πληροφορίες σχετικά με τις μέσες προθεσμίες πληρωμής τους θα μπορούσαν να συμβάλουν στην καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις επιχειρηματικές συναλλαγές. Οι δημόσιες αρχές και οι μεγάλες εταιρείες θα πρέπει να δημοσιοποιούν τις μέσες περιόδους πληρωμής τους για την εκκαθάριση τιμολογίων και τη λήψη πληρωμών, ενισχύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη λογοδοσία. Ενισχύοντας την αγορά με κρίσιμες πληροφορίες, αυτό το μητρώο στοχεύει στη διευκόλυνση των δικαιότερων διαπραγματεύσεων με προσφορά τιμής που αντικατοπτρίζει το κόστος πιθανής καθυστέρησης πληρωμής, βελτιώνει τη φήμη που έχουν στην αγορά οι δημόσιες αρχές και οι εταιρείες που εφαρμόζουν θετικές πρακτικές πληρωμών και συμβάλλει σε μια πολιτιστική στροφή προς τη διενέργεια έγκαιρων συναλλαγών. Οι ΜΜΕ ενθαρρύνονται αλλά δεν υποχρεούνται να το πράξουν, καθώς μπορεί να αποτελεί δυσανάλογη διοικητική επιβάρυνση για αυτές. Οι ρυθμιστικοί φορείς θα πρέπει να χρησιμοποιούν το μητρώο για να παρακολουθούν τη νομική συμμόρφωση και να προωθούν αποτελεσματικές κυβερνητικές πολιτικές για την

	αντιμετώπιση των προκλήσεων που συνεπάγονται οι καθυστερήσεις πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 92
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, προκειμένου να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να ενισχυθεί με τον τρόπο αυτόν η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και ειδικότερα των ΜΜΕ. Οι στόχοι αυτοί δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι η εφαρμογή εθνικών λύσεων θα οδηγούσε πιθανώς σε έλλειψη ενιαίων κανόνων, κατακερματισμό της ενιαίας αγοράς και υψηλότερο κόστος για τις εταιρείες που πραγματοποιούν διασυνοριακές συναλλαγές. Ως εκ τούτου, οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο. Συνεπώς, η Ένωση μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. ***Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.***	(31) Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, προκειμένου να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να ενισχυθεί με τον τρόπο αυτόν η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και ειδικότερα των ΜΜΕ. Οι στόχοι αυτοί δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι η εφαρμογή εθνικών λύσεων θα οδηγούσε πιθανώς σε έλλειψη ενιαίων κανόνων, κατακερματισμό της ενιαίας αγοράς και υψηλότερο κόστος για τις εταιρείες που πραγματοποιούν διασυνοριακές συναλλαγές. Ως εκ τούτου, οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο. Συνεπώς, η Ένωση μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 93
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, προκειμένου να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να ενισχυθεί με τον τρόπο αυτόν η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και ειδικότερα των ΜΜΕ. Οι στόχοι αυτοί δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι η εφαρμογή εθνικών λύσεων θα οδηγούσε πιθανώς σε έλλειψη ενιαίων κανόνων, κατακερματισμό της ενιαίας αγοράς και υψηλότερο κόστος για τις εταιρείες που πραγματοποιούν διασυνοριακές συναλλαγές. Ως εκ τούτου, οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο. Συνεπώς, η Ένωση μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.	(31) Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, προκειμένου να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να ενισχυθεί με τον τρόπο αυτόν η ανταγωνιστικότητα των ***πολύ μικρών*** επιχειρήσεων και ειδικότερα των ΜΜΕ. Οι στόχοι αυτοί δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι η εφαρμογή εθνικών λύσεων θα οδηγούσε πιθανώς σε έλλειψη ενιαίων κανόνων, κατακερματισμό της ενιαίας αγοράς και υψηλότερο κόστος για τις εταιρείες που πραγματοποιούν διασυνοριακές συναλλαγές. Ως εκ τούτου, οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο. Συνεπώς, η Ένωση μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Or. ro

Τροπολογία 94
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(31α) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν επίσης και άλλες λύσεις για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών εκτός του

παρόντος κανονισμού, για παράδειγμα, προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα που προκύπτουν όταν μεγάλοι αγοραστές, όπως μεγάλοι λιανοπωλητές ή κυβερνήσεις, χρησιμοποιούν την αγοραστική τους δύναμη για να αναγκάσουν μικρούς πωλητές να αποδεχθούν τους όρους πληρωμής τους. Οι αρχές ανταγωνισμού θα μπορούσαν να είναι πιο αποτελεσματικές στον χειρισμό μεμονωμένων υποθέσεων. Θα πρέπει ενδεχομένως να εξεταστεί ακόμη και το ενδεχόμενο να επιτρέπεται η επιβολή κυρώσεων σε δημόσιους φορείς που δεν πληρώνουν εγκαίρως.

Or. en

Τροπολογία 95
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(32) Για να δοθεί επαρκής χρόνος σε όλους τους εμπλεκομένους ώστε να θεσπίσουν τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, η εφαρμογή του θα πρέπει να αναβληθεί. ***Ωστόσο, για*** να εξασφαλιστεί ***καλύτερη προστασία των πιστωτών, οι εμπορικές*** συναλλαγές ***για τις οποίες η πληρωμή πρόκειται να πραγματοποιηθεί*** μετά την ***ημερομηνία έναρξης*** ισχύος του παρόντος κανονισμού ***υπόκεινται στις διατάξεις του, έστω και αν η*** σχετική ***σύμβαση έχει υπογραφεί πριν από την*** ημερομηνία ***εφαρμογής του***,	(32) Για να δοθεί επαρκής χρόνος σε όλους τους εμπλεκομένους ώστε να θεσπίσουν τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, η εφαρμογή του θα πρέπει να αναβληθεί. ***Για*** να εξασφαλιστεί ***νομική ασφάλεια, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στις*** συναλλαγές ***που υπογράφηκαν*** μετά την ***έναρξη*** ισχύος ***του. Όσον αφορά τις μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται ήδη στις συναλλαγές που διενεργήθηκαν πριν από την έναρξη ισχύος*** του παρόντος κανονισμού ***για το τμήμα της αμοιβής που πρέπει να πληρωθεί μετά την έναρξη ισχύος του. Η*** σχετική ***ημερομηνία είναι η*** ημερομηνία

παραλαβής του τιμολογίου,

Or. en

Τροπολογία 96
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πεδίο εφαρμογής	***Αντικείμενο και*** πεδίο εφαρμογής

Or. en

Τροπολογία 97
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	-1. Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές ώστε να διασφαλιστεί η εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και ιδίως των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των ΜΜΕ.

Or. en

Τροπολογία 98
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η βαθύτερη αιτία των καθυστερήσεων πληρωμών έγκειται στην ανισορροπία όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ. Δεδομένου ότι οι μεγάλες επιχειρήσεις έχουν σχετικά ίση διαπραγματευτική ισχύ, οι συναλλαγές μεταξύ μιας μεγάλης επιχείρησης και μιας άλλης μεγάλης επιχείρησης θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Σε γενικές γραμμές, αυτό δεν θα πρέπει να ισχύει για τις συναλλαγές μεταξύ ΜΜΕ, καθώς οι διαφορές μεταξύ των ΜΜΕ όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ μπορεί να είναι σχετικά πιο άνισες.

Τροπολογία 99
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στις συμφωνίες πώλησης επί παρακαταθήκη.

Or. en

Τροπολογία 100
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) πληρωμές για αγαθά και υπηρεσίες που τυγχάνουν εφαρμογής του άρθρου 164 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ και εξάγονται σε τρίτες χώρες·

Or. fr

Τροπολογία 101
Adam Bielan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών από ασφαλιστικές εταιρείες·	β) πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών από ασφαλιστικές εταιρείες***, εξαιρουμένης της αποζημίωσης για τα έξοδα είσπραξης βάσει του άρθρου 8***·**

Or. en

Τροπολογία 102
Róża Thun und Hohenstein

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης***, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών από ασφαλιστικές εταιρείες***·	β) πληρωμές στο πλαίσιο αποζημίωσης·

Or. en

Τροπολογία 103
Adam Bielan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) πληρωμές που απορρέουν από υποχρεώσεις οι οποίες μπορούν να ακυρωθούν, να αναβληθούν ή να αρθούν	γ) πληρωμές που απορρέουν από υποχρεώσεις ***έναντι ιδιωτών οφειλετών*** οι οποίες μπορούν να ακυρωθούν, να

στο πλαίσιο διαδικασιών αφερεγγυότητας ή αναδιάρθρωσης ή σε σχέση με αυτές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών προληπτικής αναδιάρθρωσης βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1023[55] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

αναβληθούν ή να αρθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αφερεγγυότητας ή αναδιάρθρωσης ή σε σχέση με αυτές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών προληπτικής αναδιάρθρωσης βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1023[55] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

---

[55] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1023 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, περί πλαισίου για την προληπτική αναδιάρθρωση, την απαλλαγή από τα χρέη και τις ανικανότητες ή την έκπτωση οφειλετών, καθώς και περί μέτρων βελτίωσης των διαδικασιών αυτών, και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 18).

[55] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1023 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, περί πλαισίου για την προληπτική αναδιάρθρωση, την απαλλαγή από τα χρέη και τις ανικανότητες ή την έκπτωση οφειλετών, καθώς και περί μέτρων βελτίωσης των διαδικασιών αυτών, και για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132 (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 18).

Or. en

Τροπολογία 104
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γα) πληρωμές που απορρέουν από πράξεις αγοράς, πώλησης, παράδοσης, προμήθειας ή μεσολάβησης που συμβάλλουν στην παραγωγή βιβλίων, καθώς και για την προμήθεια χαρτιού και άλλων αναλωσίμων που προορίζονται για την εκτύπωση, το δέσιμο ή την έκδοση βιβλίων, —στην ειδική τους θέση ως πολιτιστικά προϊόντα αργής κίνησης— όταν οι όροι πληρωμής καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Apart from bestselling books, most books stay on bookshop shelves for 6 to 12 months, or even longer. This means that a bookshop's stock rotates (i.e., the entire stock is sold) less frequently than in other retail trades (on average every 3.43 months) and, therefore, bookshops do not make an immediate profit on the books they stock. If one compares this to trade in perishable goods, where stock rotation is by nature much quicker, the difference between a slow-moving product (book) in the bookselling trade and a sector with faster-moving products becomes evident. Payment and invoicing obligations should therefore also be differentiated.Book publishers, in turn, rely on a healthy network of booksellers to display the wealth of titles that underpin Europe's cultural diversity and that make book publishing the largest cultural industry in the EU. Longer payment terms also reflect the long-term investments that publishers make on authors, who get paid in advance but might need months or years to become successful, and require the exposure of their books in the highest possible number of outlets.

Τροπολογία 105
Róża Thun und Hohenstein

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Παρά τα προβλεπόμενα στο στοιχείο β), οι πληρωμές που πραγματοποιούνται ως εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από ασφαλιστήρια συμβόλαια καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 106
Anne Sander, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γα) πληρωμές για αγαθά και υπηρεσίες που πραγματοποιούνται δυνάμει του άρθρου 164 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ και εξάγονται εκτός της ΕΕ.

Or. fr

Τροπολογία 107
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1, ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές άρχισε να ισχύει τον Μάιο του 2021. Η πρώτη έκθεση αξιολόγησης θα δημοσιευτεί την 1η Νοεμβρίου 2025. Μέχρι εκείνη την ημερομηνία, δεν θα πρέπει να εισαχθούν ουσιώδεις αλλαγές εκτός από την αναθεώρηση της οδηγίας για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές στο σύνολό της.

Τροπολογία 108
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1, ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.	4. Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1, ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633 ***και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013***.

Or. fr

Τροπολογία 109
Anne Sander, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1, ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.	4. Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1, ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις ***του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 και*** της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.

Or. fr

Τροπολογία 110
Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1,*** ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.	4. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό ο παρών κανονισμός να μην θίγει την οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές.

Τροπολογία 111
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1,*** ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ)	4. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.

2019/633.

Or. en

Τροπολογία 112
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Με εξαίρεση το άρθρο 3 παράγραφος 1,*** ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.	4. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.

Or. en

Τροπολογία 113
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο -1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	-1) «εμπορικές συναλλαγές»: οι συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων ή μεταξύ επιχειρήσεων και δημόσιων αρχών που οδηγούν στην παράδοση αγαθών ή στην παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής·

Or. en

Τροπολογία 114
Tom Vandenkendelaere

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1) «επιχείρηση»: κάθε οργανισμός, ***ανεξάρτητα από τη μορφή και τον τρόπο χρηματοδότησής του, που ασκεί ανεξάρτητη οικονομική ή επαγγελματική δραστηριότητα·***	1) «***μικρή και μεσαία*** επιχείρηση»: κάθε οργανισμός ***που απασχολεί λιγότερα από 250 άτομα και των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τα 50 εκατ. EUR και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 43 εκατ. EUR, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του παραρτήματος της σύστασης 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής[1α]·***
	[1α] Σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36)

Or. en

Τροπολογία 115
Tom Vandenkendelaere

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α) «μεγάλη επιχείρηση»: κάθε οργανισμός που δεν εμπίπτει στον ορισμό του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο 1·

Or. en

Τροπολογία 116
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α) «μεγάλη επιχείρηση»: η

επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 117
Tom Vandenkendelaere

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β) Ο όρος «κατάφωρα καταχρηστικός» αναφέρεται σε συμβατικό όρο ή πρακτική που προκαλεί ανισορροπία της διαπραγματευτικής ισχύος μεταξύ του οφειλέτη και του πιστωτή, λαμβανομένων υπόψη των ακόλουθων περιστάσεων: α) τυχόν κατάφωρης παρέκκλισης από τα συναλλακτικά ήθη, αντίθετης προς την καλή πίστη και τη συναλλακτική δεοντολογία· β) της φύσης του προϊόντος ή της υπηρεσίας· και γ) της πιθανότητας ο οφειλέτης να έχει αντικειμενικό λόγο που δικαιολογεί παρέκκλιση από την προθεσμία πληρωμής όπως αναφέρεται στο άρθρο 3.

Or. en

Τροπολογία 118
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β) «μικρή και μεσαία επιχείρηση» ή «ΜΜΕ»: πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση, ανεξάρτητα από τη νομική μορφή της, η οποία δεν ανήκει σε μεγάλο όμιλο, όπως οι εν λόγω όροι ορίζονται στο

άρθρο 3 παράγραφοι 1, 2, 3 και 7 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 119
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2) «δημόσια αρχή»: κάθε αναθέτουσα αρχή, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 1) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ ή στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ·	2) «δημόσια αρχή»: κάθε αναθέτουσα αρχή, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 1) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ ή στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ***, ανεξαρτήτως του αντικειμένου ή της αξίας της σύμβασης***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία είναι απαραίτητη για να διευκρινιστεί σε ποιο βαθμό οι δημόσιες αρχές θα αντιμετωπίζονται ως οφειλέτες στις συναλλαγές μεταξύ κυβερνήσεων και επιχειρήσεων, καθώς το παράγωγο δίκαιο που αναφέρεται προβλέπει οικονομικά κατώτατα όρια και εξαιρέσεις. Η οδηγία για τις καθυστερήσεις πληρωμών περιέχει τη διευκρίνιση «ανεξαρτήτως του αντικειμένου ή της αξίας της σύμβασης» στο άρθρο 2 σημείο 2 της οδηγίας 2011/7/ΕΕ, η οποία έχει παραλειφθεί στον κανονισμό που προτείνει η Επιτροπή.

Τροπολογία 120
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3) «καθυστέρηση πληρωμής»: η μη πραγματοποίηση πληρωμής εντός της συμβατικής ή νόμιμης προθεσμίας που	3) «καθυστέρηση πληρωμής»: η μη πραγματοποίηση πληρωμής εντός της συμβατικής ή νόμιμης προθεσμίας που

ορίζεται στο άρθρο 3·	ορίζεται στο άρθρο 3 ***ή η καθυστέρηση όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1***·

Or. en

Τροπολογία 121
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3) «καθυστέρηση πληρωμής»: η μη πραγματοποίηση πληρωμής εντός της συμβατικής ή νόμιμης προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3·	3) «καθυστέρηση πληρωμής»: η μη πραγματοποίηση πληρωμής ***του οφειλόμενου ποσού*** εντός της συμβατικής ή νόμιμης προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3·

Or. en

Τροπολογία 122
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3) «καθυστέρηση πληρωμής»: η μη πραγματοποίηση πληρωμής εντός της συμβατικής ή νόμιμης προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3·	3) «καθυστέρηση πληρωμής»: η μη πραγματοποίηση πληρωμής ***του οφειλόμενου ποσού*** εντός της συμβατικής ή νόμιμης προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3·

Or. en

Τροπολογία 123
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α) «έγγραφο πληρωμής»: κάθε τιμολόγιο, πιστωτικό σημείωμα και ισοδύναμη αίτηση πληρωμής·

Or. it

Τροπολογία 124
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7) «διαδικασία αποδοχής ή ελέγχου»: η διαδικασία για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παραδοθέντων αγαθών ή των παρασχεθεισών υπηρεσιών με τις απαιτήσεις της σύμβασης·	7) «διαδικασία αποδοχής ή ελέγχου»: η διαδικασία για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παραδοθέντων αγαθών ή των παρασχεθεισών υπηρεσιών με τις απαιτήσεις της σύμβασης***, καθώς και για την επαλήθευση της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με την υφιστάμενη αιτιολογική σκέψη 12 του κανονισμού.

Τροπολογία 125
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7) «διαδικασία αποδοχής ή ελέγχου»: η διαδικασία για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παραδοθέντων αγαθών ή των παρασχεθεισών υπηρεσιών με τις απαιτήσεις της σύμβασης·	7) «διαδικασία αποδοχής ή ελέγχου»: η διαδικασία για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παραδοθέντων αγαθών ή των παρασχεθεισών υπηρεσιών με τις απαιτήσεις της σύμβασης***, καθώς και για την επαλήθευση της ορθότητας και της***

	συμμόρφωσης του τιμολογίου·

Or. en

Τροπολογία 126
Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7) «διαδικασία αποδοχής ή ελέγχου»: η διαδικασία για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παραδοθέντων αγαθών ή των παρασχεθεισών υπηρεσιών με τις απαιτήσεις της σύμβασης·	7) «διαδικασία αποδοχής ή ελέγχου»: η διαδικασία για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης των παραδοθέντων αγαθών ή των παρασχεθεισών υπηρεσιών με τις απαιτήσεις της σύμβασης***, καθώς και για την επαλήθευση της ορθότητας και της συμμόρφωσης του τιμολογίου***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Για τη διατήρηση της ασφάλειας δικαίου και την εξασφάλιση συνοχής με την αιτιολογική σκέψη 12.

Τροπολογία 127
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8) «οφειλέτης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή κάθε δημόσια αρχή που οφείλει πληρωμή για παραδοθέν αγαθό ή για παρασχεθείσα υπηρεσία·	8) «οφειλέτης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή κάθε δημόσια αρχή που οφείλει πληρωμή ***πέραν της προθεσμίας πληρωμής που ορίζεται στο άρθρο 3*** για παραδοθέν αγαθό ή για παρασχεθείσα υπηρεσία·

Or. en

Τροπολογία 128
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9) «πιστωτής»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή κάθε δημόσια αρχή που ***παρέδωσε αγαθά σε οφειλέτη ή παρείχε υπηρεσίε*****ς** σε οφειλέτη.	9) «πιστωτής»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή κάθε δημόσια αρχή που ***δεν έχει λάβει πληρωμή εντός της προθεσμία*****ς *πληρωμής που ορίζεται στο άρθρο 3 για αγαθό που παραδόθηκε ή υπηρεσία που παρασχέθηκε*** σε οφειλέτη.

Or. en

Τροπολογία 129
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9) «πιστωτής»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ***ή κάθε δημόσια αρχή*** που παρέδωσε αγαθά σε οφειλέτη ή παρείχε υπηρεσίες σε οφειλέτη.	9) «πιστωτής»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παρέδωσε αγαθά σε οφειλέτη ή παρείχε υπηρεσίες σε οφειλέτη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Άρθρο 1 παράγραφος 1 σχετικά με το πεδίο εφαρμογής: «[ο] παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις πληρωμές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο συναλλαγών μεταξύ επιχειρήσεων ή μεταξύ επιχειρήσεων και δημόσιων αρχών, όταν οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή [...]». Το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού δεν περιλαμβάνει τη δημόσια αρχή ως πιστωτή.

Τροπολογία 130
Pablo Arias Echeverría

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α) «προϊόντα χαμηλής διακίνησης»: προϊόντα που δεν ανήκουν στην κατηγορία των τροφίμων ούτε είναι ευρείας κατανάλωσης και τα οποία χαρακτηρίζονται από χαμηλή διακίνηση, η οποία νοείται ως διατήρηση του προϊόντος στην κατοχή του εμπόρου, από την πραγματική παράδοση εκ μέρους του παραγωγού ή του χονδρεμπόρου έως την τελική λιανική πώληση, κατά τη διάρκεια χρονικής περιόδου άνω των εξήντα ημερών κατά μέσο όρο.

Or. es

Τροπολογία 131
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α) «μέσο πληρωμής»: το μέσο που χρησιμοποιείται για την εξόφληση του τιμολογίου, το οποίο δεν συνεπάγεται κόστος για τον πιστωτή όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 132
Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α) «πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες

επιχειρήσεις (ΜΜΕ)»: κάθε οντότητα όπως ορίζεται στη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής·

Or. en

Τροπολογία 133
Jordi Cañas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α) «εποχικά προϊόντα»: κάθε προϊόν του οποίου η ζήτηση αυξάνεται σημαντικά σε ορισμένες περιόδους ή εποχές του έτους·

Or. en

Τροπολογία 134
Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α) «έγγραφο πληρωμής»: κάθε τιμολόγιο, πιστωτικό σημείωμα και ισοδύναμη αίτηση πληρωμής·

Or. it

Τροπολογία 135
Jordi Cañas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9β) «προϊόντα χαμηλής εναλλαγής»: κάθε προϊόν που χαρακτηρίζεται από το γεγονός ότι διατηρείται από τον πωλητή, από την προμήθεια έως την τελική λιανική πώληση, για μέση χρονική περίοδο άνω των 60 ημερών.

Or. en

Τροπολογία 136
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9β) «μέσο πληρωμής»: το μέσο που χρησιμοποιείται για την εξόφληση του τιμολογίου, το οποίο δεν συνεπάγεται δαπάνες για τον πιστωτή, σύμφωνα με το άρθρο 3.2.

Or. fr

Τροπολογία 137
Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προθεσμίες πληρωμής	Προθεσμίες πληρωμής ***σε συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων και δημόσιων αρχών***

Or. en

Τροπολογία 138
Martina Dlabajová, Dita Charanzová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προθεσμίες πληρωμής	Προθεσμίες πληρωμής ***μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων***

Or. en

Τροπολογία 139
Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.***	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, ***όταν ο οφειλέτης είναι δημόσια αρχή,*** η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι δημόσιες αρχές έχουν ειδική ευθύνη σε αυτό το πλαίσιο και δεν επηρεάζονται από τη ρευστότητα και την ταμειακή ροή όπως οι ιδιωτικές επιχειρήσεις. Για τον λόγο αυτό, απαιτείται ένα άρθρο που θα αφορά αποκλειστικά τις εμπορικές συναλλαγές όταν ο οφειλέτης είναι δημόσια αρχή.

Τροπολογία 140
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ***ίδια*** προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ ***πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων*** επιχειρήσεων***, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφοι 1, 2 και 3 της οδηγίας (ΕΕ) 2013/34,*** όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. ***Σε περίπτωση που ο οφειλέτης είναι μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/34, δημόσια αρχή ή φυσικό πρόσωπο δημόσιου δικαίου, και ο πιστωτής πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες.*** Η προθεσμία πληρωμής ***των 60 ημερών*** ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία

πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η μείωση των προθεσμιών πληρωμής σε 30 ημέρες κατ' ανώτατο όριο για όλες τις εμπορικές συναλλαγές θα έχει ιδιαίτερα αρνητικό αντίκτυπο στις επιχειρήσεις, και ιδίως στις ΜΜΕ. Οι προθεσμίες πληρωμής των μεγάλων επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών προς τις ΜΜΕ, είτε στο πλαίσιο δημόσιας σύμβασης είτε όχι, θα πρέπει να είναι αυστηρότερες και δεν θα πρέπει ποτέ να υπερβαίνουν τις 30 ημέρες.

Τροπολογία 141
Tom Vandenkendelaere

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία*** πληρωμής ***ισχύει*** επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές ***μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων και μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων***, ***η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής, εκτός εάν αυτή η προθεσμία είναι προδήλως καταχρηστική για τον πιστωτή. Στις εμπορικές συναλλαγές, όταν ο οφειλέτης είναι δημόσια αρχή,*** η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Οι ίδιες προθεσμίες*** πληρωμής ***ισχύουν*** επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο

άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 142
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. ***Οι επιχειρήσεις μπορούν να συμφωνήσουν αμοιβαία μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής, εκτός από τις περιπτώσεις όπου ο οφειλέτης είναι μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ ή αναθέτουσα αρχή και ο πιστωτής είναι πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση (ΜΜΕ) κατά την έννοια της σύστασης 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής.*** Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii)

δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Reducing payment terms does not necessarily lead to reducing late payments. While we understand the need for a standard statutory payment term of 30 days, we also recognise the legitimate interests of SMEs to have the flexibility and maintain contractual freedom to be able to mutually agree on longer payments terms, for example for the purpose of providing liquidity for fast-growing SMEs and to allow cash management for SMEs who process their supplies into new products (long production time) or trade in slow moving consumer goods. The Regulation should target the essence of the problem regarding payment terms: the imbalance of negotiating power between large companies and SMEs. Therefore, a strict payment term of 30 days without exceptions should only apply for payments from large companies and public authorities to SMEs, while maintaining more flexibility in other B2B relations.

Τροπολογία 143
Anne Sander, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii)	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. ***Οι επιχειρήσεις μπορούν να συμφωνήσουν σε μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες ο οφειλέτης είναι αναθέτουσα αρχή ή μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια της οδηγίας (ΕΕ) 2013/34, και ο πιστωτής είναι πολύ μικρή ή μικρομεσαία επιχείρηση.*** Η ίδια προθεσμία πληρωμής

δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. fr

Τροπολογία 144
Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές ***μεταξύ ΜΜΕ, ΜΜΕ και μεγάλων επιχειρήσεων ή επιχειρήσεων και δημόσιων αρχών***, ***όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή***, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει ***επίσης*** για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων***, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά με σαφείς και αδιαμφισβήτητους όρους στη σύμβαση***. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ)

2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 145
Jordi Cañas

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής, έως 90 ημέρες, στην περίπτωση μη εδώδιμων προϊόντων που θεωρούνται προϊόντα χαμηλής εναλλαγής ή εποχικά προϊόντα.***

Or. en

Τροπολογία 146
Laura Ballarín Cereza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Εφόσον η ημερομηνία παραλαβής του τιμολογίου ή της ισοδύναμης αίτησης για πληρωμή δεν είναι βέβαιη, η προθεσμία πληρωμής είναι 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή παροχής των υπηρεσιών.*** Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 147
Marion Walsmann

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής ***που καθορίζεται στη σύμβαση*** δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Μεγαλύτερη προθεσμία μπορεί να συμφωνείται μόνο ρητώς και υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή.*** Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 148
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής ***που καθορίζεται στη σύμβαση*** δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης

οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Μεγαλύτερη προθεσμία μπορεί να συμφωνείται μόνο ρητώς και υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή.*** Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι όροι πληρωμής αποτελούν ουσιώδες μέρος των συμβατικών σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεων. Συχνά συμφωνούνται μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής για θεμιτούς λόγους και προς όφελος αμφότερων των μερών. Συνεπώς, οι επιχειρήσεις θα πρέπει να διατηρήσουν τη δυνατότητα να καθορίζουν αυτό το στοιχείο των συμβάσεών τους, αλλά με διασφαλίσεις για την προστασία του ασθενέστερου μέρους όπως προβλέπεται επί του παρόντος στο άρθρο 3 παράγραφος 5 της οδηγίας 2011/7/ΕΕ.

Τροπολογία 149
Pablo Arias Echeverría

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις	1. ***Στις συναλλαγές μεταξύ δημοσίων αρχών και επιχειρήσεων, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες.*** Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον

υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. es

Αιτιολόγηση

Σε πολλές περιπτώσεις, οι δημόσιες αρχές είναι εκείνες που καθυστερούν περισσότερο στις πληρωμές ενώ έχουν τις μεγαλύτερες δυνατότητες να πληρώνουν εγκαίρως. Πρέπει να αποτρέψουμε την οικονομική επιβάρυνση των ΜΜΕ εξαιτίας των δημόσιων αρχών.

Τροπολογία 150
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Η εν λόγω*** προθεσμία ***ισχύει για τις*** συναλλαγές ***τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων***. ***Η ίδια*** προθεσμία πληρωμής ***ισχύει επίσης για***	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Ο πιστωτής και ο οφειλέτης μπορούν να συμφωνήσουν*** προθεσμία ***πληρωμής μεγαλύτερη των 60 ημερών εφόσον δικαιολογείται και έχει συμφωνηθεί προηγουμένως με σαφείς και***

την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	***αδιαμφισβήτητους όρους στη σύμβαση μεταξύ του οφειλέτη και του πιστωτή***. ***Στις εμπορικές*** συναλλαγές, ***στις οποίες ο οφειλέτης είναι δημόσια αρχή, η*** προθεσμία πληρωμής ***δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες***.

Or. en

Τροπολογία 151
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες ***και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 10 του παρόντος κανονισμού***. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 152
Martina Dlabajová, Dita Charanzová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές ***τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και*** μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές ***μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων***, ***όπου οφειλέτης είναι η δημόσια αρχή,*** η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 153
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η	1. Στις εμπορικές συναλλαγές ***μεταξύ***

προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων.*** Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

επιχειρήσεων, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες***, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί ρητώς διαφορετικά στη σύμβαση και με την προϋπόθεση ότι δεν είναι κατάφωρα καταχρηστικό για τον πιστωτή κατά την έννοια του άρθρου 9***. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 154
Róża Thun und Hohenstein

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση,	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες ***σύμφωνα με τη συμβατική συμφωνία***. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και

όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 155
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ***ημερολογιακές*** ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ***εργάσιμες*** ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. en

Τροπολογία 156
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του ***τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης*** πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.	1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του ***εγγράφου*** πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο μεταξύ επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

Or. it

Τροπολογία 157
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο	1. ***Μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες.***

οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. ***Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές τόσο*** μεταξύ ***επιχειρήσεων όσο και μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων***. ***Η ίδια*** προθεσμία πληρωμής ***ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα***.

Στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες.

Μια συμφωνία μεταξύ ***επιχειρήσεων σύμφωνα με την οποία η*** προθεσμία πληρωμής ***καθορίζεται σε περισσότερες από 60 ημερολογιακές ημέρες από την παραλαβή του τιμολογίου είναι έγκυρη μόνο εάν έχει συμφωνηθεί ρητώς και δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική όσον αφορά τα συμφέροντα του πιστωτή. Ο μη καταχρηστικός χαρακτήρας τεκμαίρεται εάν ο οφειλέτης είναι μικρή ή μεσαία επιχείρηση***.

Or. en

Αιτιολόγηση

The Commission has not sufficiently justified such a massive encroachment on companies' freedom of contract. Late payment is a real problem in only a few sectors. The majority of business operators, including SMEs, cannot see any reason for this regulation. Many sectors live from pre-financing models: craft businesses, the book trade, the furniture industry. Longer payment periods must remain possible here. A fair limitation takes place within the framework of the inequity criterion. If the creditor is an SME, a longer payment period must be possible.The UTP Directive will be revised soon. This change occurred without any impact

assessment.

Τροπολογία 158
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη της δυνατότητας των συμβαλλομένων να συμφωνήσουν, τηρουμένων των σχετικών διατάξεων της εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας, σε χρονοδιαγράμματα πληρωμής που θα προβλέπουν την καταβολή του οφειλόμενου ποσού σε δόσεις.

Or. en

Τροπολογία 159
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Όσον αφορά τις νεοφυείς επιχειρήσεις και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 60 ημερολογιακές ημέρες κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πολλές πολύ μικρές επιχειρήσεις, καθώς και νεοφυείς επιχειρήσεις, έχουν πολύ περιορισμένους πόρους για να ξεκινήσουν να πληρώνουν τους πιστωτές τους αμέσως εντός 30 ημερών και, σε αυτήν την περίπτωση, εφαρμόζεται αυτόματα τόκος εάν δεν πληρωθούν εμπρόθεσμα. Αυτό θα μπορούσε να έχει δυσμενείς οικονομικές επιπτώσεις.

Τροπολογία 160
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Σε περίπτωση διαφωνίας ή αμφιβολίας σχετικά με την ημερομηνία παραλαβής του τιμολογίου, η προθεσμία πληρωμής των 30 εργάσιμων ημερών θεωρείται ότι έχει ξεκινήσει 14 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία αποστολής του τιμολογίου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι δύσκολο να αποδειχθεί νομικά η παραλαβή του τιμολογίου. Ως εκ τούτου, αυτή η τροπολογία παρέχει ένα «νομικό έρεισμα» για τον πιστωτή σε περίπτωση που ο οφειλέτης ισχυρίζεται ότι δεν έχει λάβει το τιμολόγιο ενώ στην πραγματικότητα το έχει λάβει.

Τροπολογία 161
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, στις εμπορικές συναλλαγές, η προθεσμία πληρωμής μπορεί να παραταθεί έως 60 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Η εν λόγω προθεσμία εφαρμόζεται μόνον όταν:
	α) συμφωνείται ρητώς από τον πιστωτή

και τον οφειλέτη στη σύμβαση·

β) δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή·

γ) η αρχή επιβολής ειδοποιείται.

Η παρέκκλιση αυτή δεν εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων και μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων και ΜΜΕ, όπου οφειλέτης είναι η μεγάλη επιχείρηση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μεγαλύτερη ευελιξία για την παράταση της προθεσμίας πληρωμής· ωστόσο, καθώς η βαθύτερη αιτία των καθυστερήσεων πληρωμών έγκειται στην ανισορροπία όσον αφορά τη διαπραγματευτική ισχύ, αυτή η παρέκκλιση δεν εφαρμόζεται ποτέ στις συναλλαγές μεταξύ δημόσιων αρχών και επιχειρήσεων και μεταξύ μεγάλων επιχειρήσεων και ΜΜΕ, όπου οφειλέτης είναι οι μεγάλες επιχειρήσεις. Για να αυξηθεί η διαφάνεια, να διευκολυνθεί η συλλογή δεδομένων σχετικά με τις καθυστερήσεις πληρωμών και να επιτευχθεί καλύτερη επιβολή, η αρχή επιβολής θα πρέπει να ειδοποιείται όταν παρατείνεται η προθεσμία πληρωμής (βλ. επίσης το άρθρο 13 παράγραφος 2α).

Τροπολογία 162
Pablo Arias Echeverría

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τον καθορισμό μεγαλύτερων προθεσμιών πληρωμής για τα ως άνω προϊόντα, σε συνεργασία με τους σχετικούς οικονομικούς φορείς και οργανισμούς, λαμβάνοντας υπόψη χαρακτηριστικά όπως η περίοδος διακίνησης των προϊόντων. Σε περίπτωση που οι προθεσμίες πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα υπερβαίνουν τις 30 ημέρες, πρέπει να συνοδεύονται από οικονομικές αποζημιώσεις για τον πιστωτή που ισοδυναμούν με την αναβολή της πληρωμής, μέσα για τη

διαχείριση των απαιτήσεων και/ή, κατά περίπτωση, εγγυήσεις ή χρηματοδοτικά μέσα για την εξασφάλιση της πληρωμής. Οι εν λόγω αποζημιώσεις, μέσα και εγγυήσεις θα πρέπει να είναι ανάλογες προς την εκάστοτε προθεσμία πληρωμής.

Or. es

Αιτιολόγηση

Η ευθυγράμμιση της νομοθεσίας με τους διάφορους τομείς παραγωγής και τις διάφορες νοοτροπίες πληρωμής που υφίστανται στην ΕΕ είναι ζωτικής σημασίας. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εναπόκειται στα κράτη μέλη, με τη συμμετοχή των εμπλεκόμενων φορέων ώστε να αποφεύγεται η πολιτικοποίηση των αποφάσεων, να καθορίζουν τις καταλληλότερες προθεσμίες με βάση το συγκεκριμένο πλαίσιο.

Τροπολογία 163
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Ανεξάρτητα από τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που παρέχει ο παρών κανονισμός, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στις συμβάσεις πώλησης επί παρακαταθήκη όπου η σύμβαση πώλησης επί παρακαταθήκη αναφέρεται σε συμφωνία σύμφωνα με την οποία ένας πωλητής (αποστολέας) εμπιστεύεται τα αγαθά σε ένα φυσικό πρόσωπο ή οντότητα (παραλήπτης) με σκοπό την πώλησή τους.
	Ο παραλήπτης, μετά την πώληση των αγαθών, αποδίδει τη συμφωνημένη τιμή στον αποστολέα, αφαιρώντας μια συμφωνημένη προμήθεια. Οποιαδήποτε απώλητα αγαθά μπορούν να επιστραφούν στον αποστολέα, όπως ορίζεται στη συμφωνία πώλησης επί παρακαταθήκη. Αυτή η εξαίρεση από τον παρόντα κανονισμό αφορά ειδικά τις συμβάσεις πώλησης επί παρακαταθήκη και δεν θίγει

	την εφαρμογή άλλων σχετικών νόμων ή κανονισμών.

Or. en

Τροπολογία 164
Sandro Gozi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όπου ο οφειλέτης δεν είναι μεγάλη επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ ή αναθέτουσα αρχή και ο πιστωτής είναι πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση κατά την έννοια της σύστασης 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής, οι επιχειρήσεις μπορούν να συμφωνήσουν μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής. Κατά περίπτωση, αυτές οι κατά παρέκκλιση προθεσμίες πληρωμής συμφωνούνται σε εθνικό επίπεδο για συγκεκριμένους τομείς και δικαιολογούνται αντικειμενικά από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των αγαθών και των υπηρεσιών σε αυτούς τους τομείς, για παράδειγμα σε περίπτωση εποχικών πωλήσεων, χαμηλού δείκτη ταχύτητας κυκλοφορίας αποθεμάτων αγαθών, ή σε περίπτωση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης με μοναδικούς κύκλους λειτουργίας.

Or. en

Τροπολογία 165
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, οι πολύ μικρές επιχειρήσεις που παρέχουν αγαθά ή υπηρεσίες σε επιχειρήσεις που δεν εμπίπτουν στον ορισμό των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων όπως προβλέπεται στη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής αποστέλλουν το τιμολόγιο μαζί με τα αγαθά ή τις υπηρεσίες.

Or. en

Τροπολογία 166
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Στις εμπορικές συναλλαγές, όταν ο οφειλέτης είναι δημόσια αρχή, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες.

Or. en

Τροπολογία 167
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κανένα μέσο πληρωμής για αγαθά ή υπηρεσίες δεν χρησιμοποιείται για την

αλλαγή της προθεσμίας πληρωμής.

Or. en

Τροπολογία 168
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να προστατεύσουν τον οφειλέτη από την υποχρέωση πληρωμής για ελαττωματικά ή κακής ποιότητας αγαθά ή υπηρεσίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρήσουν τη δυνατότητα να προβλέπουν διαδικασίες αποδοχής και επαλήθευσης στο εθνικό τους δίκαιο. Ταυτόχρονα, ο πιστωτής θα πρέπει να προστατεύεται με τον καθορισμό μέγιστης διάρκειας για αυτές τις διαδικασίες. Ωστόσο, τα μέρη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να παρατείνουν τη διάρκεια με τους ίδιους όρους με την προθεσμία πληρωμής εφόσον το κρίνουν σκόπιμο, π.χ. για σύνθετα μηχανήματα ή κατασκευαστικά έργα.

Τροπολογία 169
Marion Walsmann

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση από το εθνικό δίκαιο μόνον	***διαγράφεται***

όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 170
Sandro Gozi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της. ***Τα κράτη μέλη καταρτίζουν καταλόγους των αγαθών και των υπηρεσιών που υπόκεινται σε διαδικασία αποδοχής και επαλήθευσης.***

Or. en

Τροπολογία 171
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται ***κατ' εξαίρεση*** από το εθνικό δίκαιο ***μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω***	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη

της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 172
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται ***κατ' εξαίρεση*** από το εθνικό δίκαιο ***μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών***. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 173
Adam Bielan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, ***η σύμβαση*** περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης,	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση ***για επιχειρήσεις που δεν είναι δημόσιες αρχές*** από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, ***το τιμολόγιο*** περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης,

συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 174
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται κατ' εξαίρεση από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της***.	2. ***Κατάφωρα καταχρηστικός χαρακτήρας υφίσταται εάν η παρέκκλιση από την τυπική προθεσμία των 60 ημερών σημειώνεται χωρίς αντικειμενικό λόγο και παραβιάζει τις αρχές της καλής πίστης και της εντιμότητας. Αυτό τεκμαίρεται ότι ισχύει εάν έχει συμφωνηθεί προθεσμία πληρωμής άνω των 120 ημερών. Το τεκμήριο αυτό μπορεί να ανατραπεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Εν μέρει το πρώην άρθρο 7 της οδηγίας για τις καθυστερήσεις πληρωμών. Το τεκμήριο είναι νέα προσθήκη.

Τροπολογία 175
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται ***κατ' εξαίρεση*** από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι ***απολύτως*** αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς

σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 176
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται ***κατ' εξαίρεση*** από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 177
Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται ***κατ' εξαίρεση*** από το εθνικό δίκαιο ***μόνον*** όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο**,** όταν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

Or. en

Τροπολογία 178
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 179
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των

αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.

αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.

Μια συμφωνία μεταξύ επιχειρήσεων σύμφωνα με την οποία η προθεσμία πληρωμής καθορίζεται σε περισσότερες από 60 ημερολογιακές ημέρες από την παραλαβή του τιμολογίου είναι έγκυρη μόνο εάν έχει συμφωνηθεί ρητώς και δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική όσον αφορά τα συμφέροντα του πιστωτή. Ο μη καταχρηστικός χαρακτήρας τεκμαίρεται εάν ο οφειλέτης είναι μικρή ή μεσαία επιχείρηση.

Or. en

Τροπολογία 180
Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης

πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.	πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας. ***Οι μεγάλες επιχειρήσεις μπορούν να συμφωνήσουν προθεσμία πληρωμής που υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες μετά την παραλαβή του τιμολογίου. Η συμφωνία αυτή αναφέρεται με σαφείς και αδιαμφισβήτητους όρους στη σύμβαση μεταξύ του οφειλέτη και του πιστωτή.***
	Or. en

Τροπολογία 181
Marion Walsmann

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, ***σύμφωνα με την παράγραφο 2***, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής ***δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από*** τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, ***στο πλαίσιο της οποίας πρέπει να εξακριβώνεται η συμμόρφωση των αγαθών και των υπηρεσιών με τη σύμβαση***, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. ***Μεγαλύτερη προθεσμία μπορεί να συμφωνείται μόνο***

ρητώς και υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή. Η προθεσμία πληρωμής ***αρχίζει να τρέχει μετά*** τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.

Or. en

Τροπολογία 182
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, ***σύμφωνα με την παράγραφο 2***, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής ***δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από*** τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, ***στο πλαίσιο της οποίας πρέπει να εξακριβώνεται η συμμόρφωση των αγαθών και των υπηρεσιών με τη σύμβαση***, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. ***Μεγαλύτερη προθεσμία μπορεί να συμφωνείται μόνο ρητώς και υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή.*** Η προθεσμία πληρωμής ***αρχίζει να τρέχει μετά*** τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.

Or. en

Τροπολογία 183
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. ***Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.***	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, ***εκτός εάν έχει συμφωνηθεί ρητώς διαφορετικά στη σύμβαση και με την προϋπόθεση ότι δεν είναι κατάφωρα καταχρηστικό για τον πιστωτή κατά την έννοια του άρθρου 9***. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής.

Or. en

Αιτιολόγηση

The Commission did not provide sufficient evidence that contractual freedom should be abolished. In particular, the impact assessment did not assess the loss of benefits of contractual freedom, nor benefits of late payments. For example, late payments might be a form of trade credit that is also valuable to sellers, who can use it as a tool to sustain the growth of business partners in financial difficulty and to maintain profitable business relationships. Sellers may choose to finance their customers through trade credit because they can be better informed about their credibility than financial intermediaries.

Τροπολογία 184
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του ***τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης*** πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις ***15*** ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του ***εγγράφου*** πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από τη διενέργεια της εν λόγω διαδικασίας.

Or. it

Τροπολογία 185
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν ρητώς σε μεγαλύτερη προθεσμία πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι η παράταση αυτή δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική για τον πιστωτή ή υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω προθεσμία αιτιολογείται αντικειμενικά από τις ιδιαιτερότητες της οικονομικής δραστηριότητας.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεχίσουν να παρέχουν τη δυνατότητα στα συμβαλλόμενα μέρη να ορίζουν με συμβατικό τρόπο μεγαλύτερες προθεσμίες (μέχρις ενός ανώτατου ορίου 90 ημερών, παραδείγματος χάρη) τόσο μεταξύ άλλων για τα προϊόντα των οποίων η πώληση απαιτεί πολύ χρόνο λόγω της φύσης τους (κοσμήματα, μηχανήματα, ακριβές ηλεκτρονικές συσκευές, κ.ά.) όσο και για τα προϊόντα των οποίων η πώληση έχει έντονα εποχικό χαρακτήρα (παιχνίδια εκτός της περιόδου των Χριστουγέννων, εξοπλισμός σκι το καλοκαίρι, κ.ά.)

Τροπολογία 186
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Ωστόσο, μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής μπορούν να καθοριστούν με αμοιβαίες συμφωνίες μεταξύ των μερών που ασχολούνται με την παραγωγή και τη λιανική πώληση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης, με μοναδικούς κύκλους λειτουργίας και εναλλαγή των αποθεμάτων.

Or. ro

Τροπολογία 187
Sandro Gozi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 ***είναι η μέγιστη προθεσμία πληρωμής και*** δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να ***προβλέπεται*** από το εθνικό δίκαιο.	4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία ***ή μεγαλύτερες κατά παρέκκλιση προθεσμίες σύμφωνα με την παράγραφος 1α*** που ενδέχεται να ***προβλέπονται*** από το εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 188
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 ***είναι η μέγιστη προθεσμία πληρωμής και*** δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.	4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 189
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 ***είναι η μέγιστη προθεσμία πληρωμής και*** δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.	4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 190
Anne Sander, Geoffroy Didier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η προθεσμία πληρωμής που	4. Η προθεσμία πληρωμής που

ορίζεται στην παράγραφο 1 είναι η μέγιστη προθεσμία πληρωμής και δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.	ορίζεται στην παράγραφο 1 είναι η μέγιστη προθεσμία πληρωμής και δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο. ***Μια αποκλίνουσα από το δίκαιο προθεσμία πληρωμής μπορεί επίσης να συμφωνηθεί σε εθνικό επίπεδο βάσει συμφωνίας του εκάστοτε κλάδου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες της οικονομικής δραστηριότητας, σε περίπτωση εποχικότητας των πωλήσεων ή χαμηλής κυκλοφορίας των αποθεμάτων των προϊόντων.***
	Or. fr

Τροπολογία 191
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι μια επιχείρηση που είναι πιστωτής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 9 μπορεί να λάβει, κατόπιν αίτησης που υποβάλλει στη δημόσια αρχή που δεν έχει καταβάλει το οφειλόμενο ποσό εντός της μέγιστης προθεσμίας πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1, τον συμψηφισμό του οφειλόμενου ποσού έναντι τυχόν οφειλόμενου ποσού του πιστωτή προς την ίδια δημόσια αρχή.
	Or. en

Τροπολογία 192
Stéphanie Yon-Courtin, Morten Løkkegaard

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η εθνική νομοθεσία, βάσει κλαδικής συμφωνίας, μπορεί να προβλέπει μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής σε συγκεκριμένους οικονομικούς τομείς, εφόσον αυτή η μεγαλύτερη προθεσμία δικαιολογείται από αντικειμενικούς οικονομικούς λόγους, που αφορούν τους συγκεκριμένους τομείς, όπως τα χαρακτηριστικά της οικονομικής δραστηριότητας στην περίπτωση εποχικών πωλήσεων ή χαμηλού δείκτη ταχύτητας κυκλοφορίας αποθεμάτων αγαθών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Due to the specific nature of some products(books, jewelry, watchmaking, leather goods, toys, snow sport goods etc..) and method of financing (hospital facilities), these sectors are subject to two major constraints that structure their entire production and distribution chain: the seasonal nature of sales, with very high peaks of activity over short periods of the year; and secondly, a low inventory turnover rate which results in long periods of in-store stocking, reaching several hundred days. As sales of these goods are made late after their delivery date, it is essential to maintain the possibility for sectors characterized by these constraints to contractually provide for longer payment terms, in order to meet the cash flow needs of retailers, particularly very small businesses, and to enable manufacturers to smooth out their production over a full year and thus maintain a stable employment rate.

Τροπολογία 193
Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Όταν η σύμβαση προβλέπει έγκριση τιμολόγησης από την δημόσια αρχή αγοράς, η απαιτούμενη έγκριση θεωρείται ότι ελήφθη δεόντως εάν, εντός 15 ημερών από τη διαβίβαση της

ζητούμενης τεκμηρίωσης, δεν προβληθούν αντιρρήσεις από την δημόσια αρχή αγοράς.

Or. en

Τροπολογία 194
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Ωστόσο, μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής μπορούν να καθοριστούν με αμοιβαίες συμφωνίες μεταξύ των μερών που ασχολούνται με την παραγωγή και τη λιανική πώληση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης, με μοναδικούς κύκλους λειτουργίας και εναλλαγή αποθεμάτων αγαθών.

Or. en

Τροπολογία 195
Deirdre Clune

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Ωστόσο, μεγαλύτερες προθεσμίες πληρωμής μπορούν να καθοριστούν με αμοιβαίες συμφωνίες μεταξύ των μερών που ασχολούνται με την παραγωγή και τη λιανική πώληση πολιτιστικών προϊόντων χαμηλής κίνησης, με μοναδικούς κύκλους λειτουργίας και εναλλαγή αποθεμάτων αγαθών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Most books, apart from bestsellers, stay on bookshop shelves for 6 to 12 months or even longer before selling. This means that a bookshop's stock rotates (i.e., the entire stock is sold) less frequently than in other retail sectors (on average every 3.43 months) and, therefore, bookshops do not make an immediate profit on the books they stock. If one compares this to the trade in perishable goods, where stock rotation is by nature much quicker, the difference between a slow-moving product (book) and a faster-moving product becomes evident. Payment and invoicing obligations should, therefore, also be differentiated. Book publishers, in turn, rely on a healthy network of booksellers to display the wealth of titles that underpin Europe's cultural diversity and that make book publishing the largest cultural industry in the EU. Longer payment terms also reflect the long-term investments that publishers make on authors, who get paid in advance but might need months or years to become successful, and require the exposure of their books in the highest possible number of outlets.

Τροπολογία 196
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει επίσης τους εθνικούς κανόνες για την ομαδοποίηση των τιμολογίων που λαμβάνει ο οφειλέτης από τον ίδιο πιστωτή για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

Or. en

Τροπολογία 197
Στέλιος Κούλογλου

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τον έλεγχο πληρωμών εξασφαλίζοντας τις απαραίτητες υποδομές για τη χρήση της ηλεκτρονικής τιμολόγησης για όλες τις

επιχειρήσεις.

Or. en

Τροπολογία 198
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Κανένα μέσο πληρωμής αγαθών ή υπηρεσιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την αδικαιολόγητη τροποποίηση της προθεσμίας πληρωμής.

Or. fr

Τροπολογία 199
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Οι διατάξεις σχετικά με την άρνηση πληρωμής σε περίπτωση μη συμμορφούμενων αγαθών ή υπηρεσιών δεν θίγονται.

Or. en

Αιτιολόγηση

Νομική σαφήνεια όσον αφορά τα υφιστάμενα εθνικά δικαιώματα εγγύησης. Οι εταιρείες πρέπει επίσης να συνεχίσουν να μπορούν να αρνούνται την πληρωμή εάν τα προϊόντα ή οι υπηρεσίες που παραγγέλθηκαν είναι ελαττωματικά.

Τροπολογία 200
Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4β. Οι καθυστερήσεις που σχετίζονται με την έκδοση τιμολογίων για έργα και υπηρεσίες στο πλαίσιο υπό εκτέλεση συμβάσεων στις οποίες συμμετέχουν δημόσιες αρχές αποφεύγονται. Δεν καθορίζονται όροι ή πρακτικές τιμολόγησης που επιβάλλουν συχνότητα τιμολόγησης πέραν της διμηνιαίας προθεσμίας.

Or. en

Τροπολογία 201
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4β. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει επίσης τους εθνικούς κανόνες για την ομαδοποίηση των τιμολογίων που λαμβάνει ο οφειλέτης από τον ίδιο πιστωτή για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ορισμένα κράτη μέλη προβλέπουν κανόνες που επιτρέπουν στις επιχειρήσεις να ομαδοποιούν τιμολόγια που λαμβάνονται σε σύντομο χρονικό διάστημα και να τα πληρώνουν σε μία μόνο συναλλαγή.

Τροπολογία 202
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4β. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στον τομέα του βιβλίου.

Or. en

Αιτιολόγηση

The firm 30-day period provided for in article 3§1 should not apply to the book trade. The 30-day deadline set out in article 3 of the draft regulation jeopardizes the preservation of the diversity of the publishing offer in the book trade. As books are not consumer goods like any other, due to their cultural dimension, some titles require more time on store shelves for customers to discover them, and therefore a longer rotation cycle.In the event of shortened and capped payment terms, the impact on retailers' cash flow, particularly bookshops, would be substantial, which could lead retailers to reduce their purchases from book suppliers (publishing houses).As a result, fewer and shorter-lived works would be displayed on retail shelves, replaced by more easily accessible titles. The result could be an increased concentration of sales on titles by authors with a high profile, and a consequent weakening of cultural diversity.

Τροπολογία 203
Martina Dlabajová, Dita Charanzová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Προθεσμίες πληρωμής μεταξύ επιχειρήσεων
	1. Στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, η μέγιστη προθεσμία πληρωμής είναι 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα παραλαβής της αίτησης πληρωμής από τον οφειλέτη, υπό την προϋπόθεση ότι τα αγαθά ή οι υπηρεσίες έχουν παραληφθεί από τον οφειλέτη. Οι προθεσμίες πληρωμής μπορούν να παραταθούν πέραν του ορίου των 30 ημερολογιακών ημερών, υπό την

προϋπόθεση ότι η σύμβαση περιλαμβάνει επαρκή αιτιολόγηση και αμοιβαία συμφωνία επ' αυτού από τα μέρη χωρίς ασάφειες. Εκτός εάν τα κράτη μέλη προβλέπουν συντομότερη προθεσμία πληρωμής για τα προϊόντα αυτά, η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i), δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii), δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633.

2. Οι εθνικές νομοθεσίες των κρατών μελών μπορούν να προβλέπουν διαδικασίες αποδοχής ή επαλήθευσης μόνο σε περιπτώσεις όπου η ειδική φύση των αγαθών ή των υπηρεσιών τις απαιτεί. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

3. Εάν η σύμβαση περιλαμβάνει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων όπου η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση της αίτησης πληρωμής. Οι προθεσμίες επαλήθευσης μπορούν να υπερβαίνουν τις 30 ημερολογιακές ημέρες, υπό την προϋπόθεση ότι στη σύμβαση αναφέρεται σαφώς επαρκής αιτιολόγηση και αμοιβαία συμφωνία των μερών χωρίς ασάφειες. Η διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης κινείται από τον οφειλέτη αμέσως μετά την παραλαβή των αγαθών και/ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η μέγιστη προθεσμία πληρωμής είναι 30

	ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία διεξαγωγής αυτής της διαδικασίας, με εξαίρεση τους διαφορετικούς όρους που συμφωνούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1.
	4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει τυχόν μικρότερες προθεσμίες που ενδέχεται να προβλέπονται από το εθνικό δίκαιο των κρατών μελών.
	Or. en

Τροπολογία 204
Tom Vandenkendelaere

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Προθεσμίες πληρωμής μεταξύ επιχειρήσεων
	1. Στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Εάν δικαιολογείται και συμφωνείται μεταξύ των μερών στη σύμβαση με σαφείς και αδιαμφισβήτητους όρους, οι προθεσμίες πληρωμής μπορούν να υπερβαίνουν τις 30 ημερολογιακές ημέρες. Αυτή η παράταση δεν πρέπει να συνιστά καταχρηστική πρακτική. Η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων. Η ίδια προθεσμία πληρωμής ισχύει επίσης για την προμήθεια μη αλλοιώσιμων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων σε τακτική και μη τακτική βάση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3

παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/633, εκτός αν τα κράτη μέλη προβλέπουν μικρότερη προθεσμία πληρωμής για τα εν λόγω προϊόντα.

2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο μόνον όταν αυτό είναι αναγκαίο λόγω της ειδικής φύσης των αγαθών ή των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.

3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, έστω και αν η προμήθεια των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών πραγματοποιήθηκε πριν από την έκδοση του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής. Εάν δικαιολογείται και συμφωνείται μεταξύ των μερών στη σύμβαση με σαφείς και αδιαμφισβήτητους όρους, οι προθεσμίες επαλήθευσης μπορούν να υπερβαίνουν τις 30 ημερολογιακές ημέρες. Αυτή η παράταση δεν πρέπει να συνιστά καταχρηστική πρακτική. Ο οφειλέτης κινεί τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης αμέσως μόλις παραλάβει από τον πιστωτή τα αγαθά και/ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της εμπορικής συναλλαγής. Η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία διεξαγωγής αυτής της διαδικασίας, με εξαίρεση τους διαφορετικούς όρους που συμφωνούνται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1.

4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 είναι η μέγιστη προθεσμία πληρωμής και δεν θίγει τυχόν

μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 205
Christel Schaldemose

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Προθεσμίες πληρωμής στις συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων
	1. Στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων, η προθεσμία πληρωμής δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες, από την ημερομηνία παραλαβής από τον οφειλέτη του τιμολογίου ή ισοδύναμης αίτησης πληρωμής, υπό την προϋπόθεση ότι ο οφειλέτης έχει παραλάβει τα αγαθά ή τις υπηρεσίες. Εάν δικαιολογείται αντικειμενικά και συμφωνείται μεταξύ των μερών στη σύμβαση με σαφείς και αδιαμφισβήτητους όρους, οι προθεσμίες πληρωμής μπορούν να υπερβαίνουν τις 30 ημέρες. Αυτή η παράταση δεν πρέπει να συνιστά καταχρηστική πρακτική.
	2. Διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης μπορεί να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο. Στην περίπτωση αυτή, η σύμβαση περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.
	3. Όταν η σύμβαση προβλέπει διαδικασία αποδοχής ή επαλήθευσης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, η μέγιστη διάρκεια της εν λόγω διαδικασίας δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής των αγαθών ή των υπηρεσιών από τον οφειλέτη, εκτός εάν δικαιολογείται αντικειμενικά και συμφωνείται μεταξύ των μερών στη

	σύμβαση με σαφείς και αδιαμφισβήτητους όρους.
	4. Η προθεσμία πληρωμής που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει τυχόν μικρότερη προθεσμία που ενδέχεται να προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 206
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Arba Kokalari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 4	***διαγράφεται***
Πληρωμές σε υπεργολάβους στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων	
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.	
2. Όταν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας δεν έχει λάβει τα	

αποδεικτικά στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ή έχει πληροφορηθεί ότι ο κύριος ανάδοχος έχει καθυστερήσει να καταβάλει πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους του, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ενημερώνει αμελλητί την αρχή επιβολής του οικείου κράτους μέλους.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το δίκαιο για τις δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να αντιμετωπίζεται αποκλειστικά από τις οδηγίες 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ ή 2014/25/ΕΕ. Ο κατακερματισμός του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις μέσω διαφόρων διατάξεων σε διαφορετικές νομικές πράξεις θα πρέπει να απορρίπτεται αυστηρά.

Τροπολογία 207
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 4	***διαγράφεται***
Πληρωμές σε υπεργολάβους στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων	
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ,	

2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

2. Όταν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας δεν έχει λάβει τα αποδεικτικά στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ή έχει πληροφορηθεί ότι ο κύριος ανάδοχος έχει καθυστερήσει να καταβάλει πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους του, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ενημερώνει αμελλητί την αρχή επιβολής του οικείου κράτους μέλους.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεν θα πρέπει να θεσπιστούν πρόσθετοι επαχθείς ειδικοί κανόνες για τον κατασκευαστικό

κλάδο που υπάγεται ήδη σε μεγάλο βαθμό σε κανονιστικές ρυθμίσεις. Το προτεινόμενο άρθρο δεν είναι κατάλληλο καθώς δεν αντικατοπτρίζει την πραγματικότητα των σχέσεων στον τομέα των δημόσιων έργων.

Τροπολογία 208
Antonius Manders

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 4	***διαγράφεται***
Πληρωμές σε υπεργολάβους στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων	
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.	
2. Όταν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας δεν έχει λάβει τα αποδεικτικά στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ή έχει πληροφορηθεί ότι ο κύριος ανάδοχος έχει καθυστερήσει να καταβάλει πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους του, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ενημερώνει αμελλητί την αρχή επιβολής του οικείου κράτους	

μέλους.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το ζήτημα των δημόσιων συμβάσεων πρέπει να αντιμετωπιστεί ξεχωριστά από τον παρόντα κανονισμό για τις καθυστερήσεις πληρωμών.

Τροπολογία 209
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία ***μπορούν να***	1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών ***που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού*** και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα

λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία ***λαμβάνουν*** τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου***, η οποία περιλαμβάνει επίσημο έγγραφο στο οποίο αναφέρεται η ημερομηνία λήψης της πληρωμής από τον υπεργολάβο,*** και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής ***προς την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα***.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. en

Τροπολογία 210
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην	1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην

εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία ***μπορούν να λάβουν*** τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία ***λαμβάνουν*** τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου***, η οποία συνοδεύεται από ισχύουσα, τεκμηριωμένη απόδειξη πληρωμής,*** και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να δώσουν τη δυνατότητα στις δημόσιες αρχές να πληρώνουν απ' ευθείας τους υπεργολάβους όταν πρόκειται για δημόσιες συμβάσεις.***

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. ro

Τροπολογία 211
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά	1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά

την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής. ***Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν την απευθείας καταβολή της πληρωμής από τις δημόσιες αρχές στους άμεσους υπεργολάβους στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων.***

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. fr

Τροπολογία 212
Róża Thun und Hohenstein

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του	1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι, κατά περίπτωση, έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης***, για τα καθήκοντα που οι άμεσοι υπεργολάβοι έχουν εκτελέσει σύμφωνα με τις προδιαγραφές της σύμβασης ή της συγγραφής υποχρεώσεων,*** εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Τα αποδεικτικά στοιχεία μπορούν να λάβουν τη μορφή γραπτής δήλωσης του αναδόχου και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε ***επόμενη*** αίτηση πληρωμής.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. en

Τροπολογία 213
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ,	1. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ,

2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι***, κατά περίπτωση,*** έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών ***και σύμφωνα με τους όρους*** που ορίζονται ***στον παρόντα κανονισμό***. Τα αποδεικτικά στοιχεία ***μπορούν να λάβουν*** τη μορφή γραπτής δήλωσης ***του αναδόχου*** και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ[56] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι ανάδοχοι παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια των εν λόγω οδηγιών ότι έχουν καταβάλει τις οφειλόμενες πληρωμές στους άμεσους υπεργολάβους τους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της σύμβασης εντός των προθεσμιών που ορίζονται ***στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού***. Τα αποδεικτικά στοιχεία ***λαμβάνουν*** τη μορφή γραπτής δήλωσης***, η οποία περιλαμβάνει πιστοποιητικό στο οποίο αναφέρεται η ημερομηνία λήψης της πληρωμής από τον υπεργολάβο,*** και υποβάλλονται από τον ανάδοχο στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα πριν από κάθε αίτηση πληρωμής ή, το αργότερο, ταυτόχρονα με κάθε αίτηση πληρωμής.

---

[56] Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ.

Or. en

Τροπολογία 214
Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, για τις συμβάσεις δημόσιων έργων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι αναθέτουσες αρχές περιλαμβάνουν στην

	προκήρυξη της σύμβασης κριτήριο ανεπάρκειας για τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και τα οποία δεν έχουν προσβληθεί εντός των προθεσμιών που ορίζει ο νόμος ή δεν έχουν επικυρωθεί με δικαστική ή διοικητική προσφυγή. Οι αρχές επιβολής παρέχουν πρόσβαση στις βάσεις δεδομένων τους στις αναθέτουσες αρχές.
	Or. it

Τροπολογία 215
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, για τις συμβάσεις δημόσιων έργων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι αναθέτουσες αρχές περιλαμβάνουν στην προκήρυξη της σύμβασης κριτήριο ανεπάρκειας για τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και τα οποία δεν έχουν προσβληθεί εντός των προθεσμιών που ορίζει ο νόμος ή δεν έχουν επικυρωθεί με δικαστική ή διοικητική προσφυγή. Οι αρχές επιβολής παρέχουν πρόσβαση στις βάσεις δεδομένων τους στις αναθέτουσες αρχές.
	Or. it

Τροπολογία 216
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι μια επιχείρηση που είναι πιστωτής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 9 του παρόντος κανονισμού μπορεί να ζητήσει από την αναθέτουσα αρχή η οποία δεν έχει καταβάλει το οφειλόμενο ποσό εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού να αντισταθμίσει το εν λόγω ποσό που οφείλεται στην επιχείρηση μέσω μείωσης αντίστοιχου οφειλόμενου ποσού από την επιχείρηση στις δημόσιες αρχές για άλλους λόγους.

Or. fr

Τροπολογία 217
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι αναθέτουσες αρχές περιλαμβάνουν στην προκήρυξη διαγωνισμού ένα κριτήριο ποινής για τις επιχειρήσεις για τις οποίες ελήφθησαν τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και τα οποία δεν αμφισβητήθηκαν εντός των προθεσμιών που καθορίζονται από τη σχετική νομοθεσία ή επιβεβαιώθηκαν από δικαστικό ή διοικητικό έλεγχο.

Or. en

Τροπολογία 218
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Όταν ο αναθέτων φορέας επανειλημμένα δεν τηρεί τις προθεσμίες πληρωμής όσον αφορά τους υπεργολάβους, τότε αποκλείεται η συμμετοχή του από κάθε νέα διαδικασία σύναψης δημόσιων συμβάσεων.

Or. ro

Τροπολογία 219
Adam Bielan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τα δικαιώματα του πιστωτή που ενδεχομένως προβλέπονται στο εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 220
Claude Gruffat, Malte Gallée
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Για τις δημόσιες συμβάσεις έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι μια επιχείρηση που είναι πιστωτής κατά την έννοια του

άρθρου 2 παράγραφος 9 μπορεί να λάβει, κατόπιν αίτησης που υποβάλλει στην αναθέτουσα αρχή που δεν έχει καταβάλει το οφειλόμενο ποσό εντός της μέγιστης προθεσμίας πληρωμής που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, τον συμψηφισμό του οφειλόμενου ποσού έναντι τυχόν οφειλόμενου ποσού του πιστωτή προς την ίδια δημόσια αρχή.

Or. en

Τροπολογία 221
Maria Grapini

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν το δικαίωμα αντιστάθμισης του φόρου και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης με τα εκκρεμή οφειλόμενα ποσά σε μικρές και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις (ΜΜΕ) από τις δημόσιες αρχές λόγω καθυστέρησης πληρωμής από τις δημόσιες αρχές όσον αφορά δημόσιες συμβάσεις. Τα κράτη μέλη εξαιρούν τις ΜΜΕ από την καταβολή οποιουδήποτε φόρου, συμπεριλαμβανομένου του φόρου για εργασία που εκτελείται ή για παρεχόμενες υπηρεσίες, έως ότου λάβουν την εν λόγω πληρωμή.

Or. ro

Τροπολογία 222
Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4α
	Συμψηφισμός με υποχρεώσεις προς δημόσιους φορείς
	Για τις συμβάσεις δημόσιων έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η επιχείρηση που αυτοπροσδιορίζεται ως πιστωτής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 9 του παρόντος κανονισμού μπορεί να ζητήσει από την αναθέτουσα αρχή, η οποία δεν έχει καταβάλει το οφειλόμενο ποσό εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, να συμψηφίσει το οφειλόμενο ποσό με τυχόν υποχρεώσεις που έχει μια δημόσια αρχή έναντι του εν λόγω πιστωτή για οποιονδήποτε λόγο.
	Or. it

Τροπολογία 223
Brando Benifei

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4α
	Συμψηφισμός με υποχρεώσεις προς δημόσιους φορείς
	Για τις συμβάσεις δημόσιων έργων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 2014/23/ΕΕ, 2014/24/ΕΕ, 2014/25/ΕΕ και 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η επιχείρηση που αυτοπροσδιορίζεται

ως πιστωτής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 9 του παρόντος κανονισμού μπορεί να ζητήσει από την αναθέτουσα αρχή, η οποία δεν έχει καταβάλει το οφειλόμενο ποσό εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, να συμψηφίσει το οφειλόμενο ποσό με τυχόν υποχρεώσεις που έχει μια δημόσια αρχή έναντι του εν λόγω πιστωτή για οποιονδήποτε λόγο.

Or. it